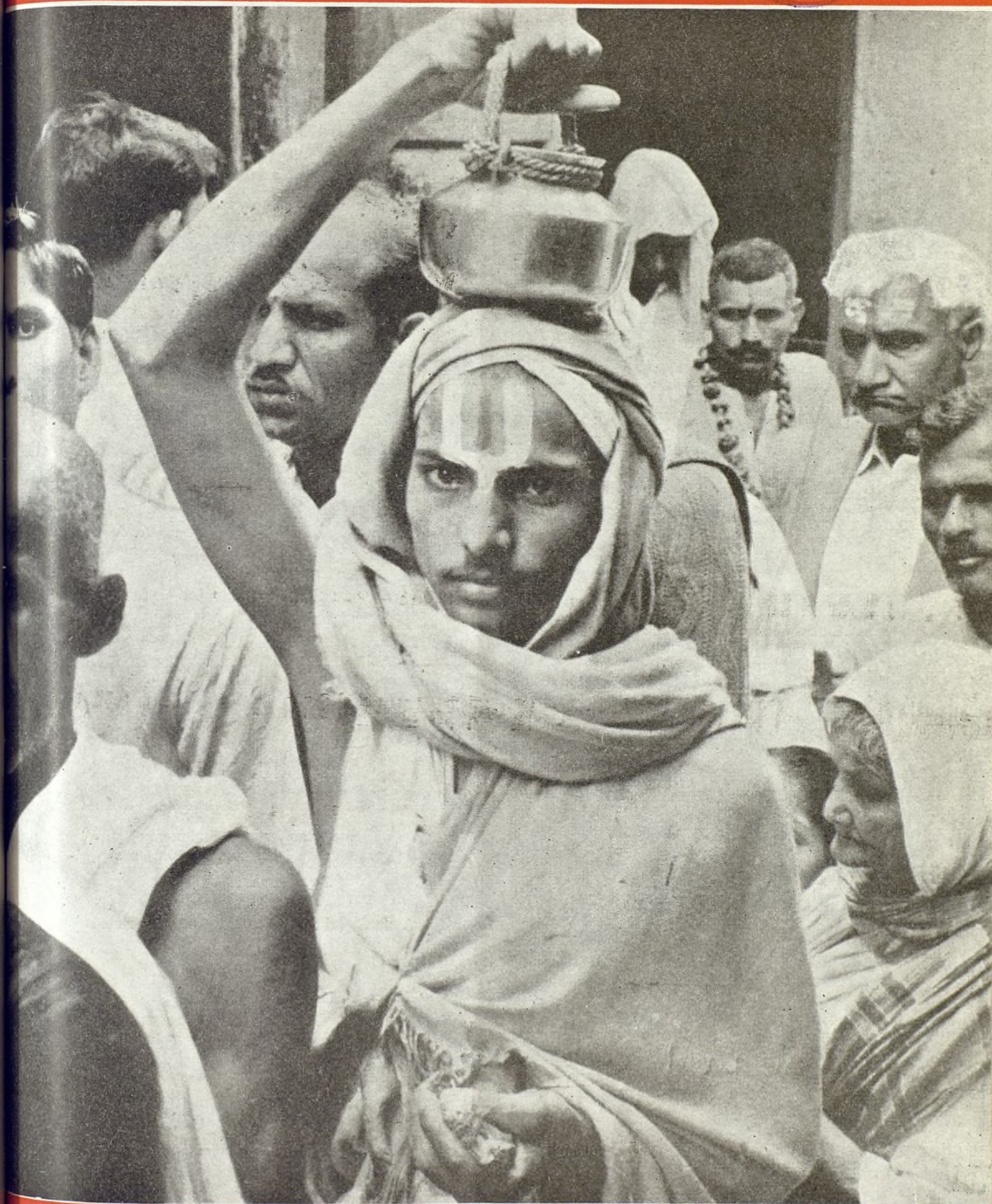




Misiones Católicas

232

ORGANO OFICIAL
DEL SECRETARIA-
DO DE MISIONES
DE LA PROVINCIA
ECLESIASTICA
TARRACONENSE



Ayuntamiento de Madrid -

OCTUBRE
1964

PAPERERIA JUGUETS TABACS

LLIBRERIA INTERNACIONAL

TOTA CLASSE DE LLIBRES. DIAR S

I REVISTES

ARTICLES PER FUMADORS

Avinguda Carlemany, 20

Les Escaldes

Valls d'Andorra



HOTEL
RESTAURANT

BENITO

ENCAMP
(Principat d'Andorra)



HOTEL

Roc Blanc

RESTAURANTE

PLAÇA DELS COPRINCEPS, 5 - TELS. 146 - 147 - 148
LES ESCALDES D'ANDORRA

HABITACIONES
GRAN CONFORT
CON BAÑOS
DE AGUA TERMAL

PANORAMICA SOBRE
EL VALLE

SITUACION CENTRICA
CON GRAN PARKING

COCINA
INTERNACIONAL

SALONES PARA
BANQUETES Y BODAS

ABIERTO TODO EL AÑO

Recambios textiles - Variadores y reductores
de velocidad - Toda clase de suministros
industriales - Poleas trapezoidales

Productos patentados

**Comercial Industrial CASADESUS
S. A.**

Ctra. Cardona, 6 - Tel. 3417

MANRESA

Valencia, 160-162 - Tel. 253 79 85

BARCELONA

CARBURANTS

LUBRICANTS

AZUR

ACCESSORIS

PER

AUTOMÒBILS

Sant Eloi

ESTACIÓ - SERVEI

Carretera de la Seu - Telèfon 53
Sucursal a la recta de SANTA COLOMA

SANT JULIA DE LORIA
(VALLS D'ANDORRA)

COMERÇ EN
GENERAL



Hotel Restaurant La Cerrassa

Direcció Chomà Riut

Cuina Francesa i Andorrana
Calefacció central
Banys termals
Tot confort

Telèfon 172
LES ESCALDES
(Andorra)

*Cuando visite los Valles de Andorra
recuerde*

HOTEL VICTORIA

LES ESCALDES

Director: *Luis Diumenjó*

JARDINES - GRAN CONFORT - COCINA
SELECTA - HABITACIONES CON BAÑO
ABIERTO TODO EL AÑO - PRECIOS
MODERADOS - Teléfono 6

ANDORRA LA VELLA



LA FORESTAL ANDORRANA

Importación y distribución
productos forestales extranjeros

Telegramas: LA FA

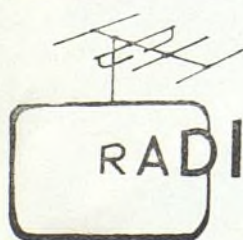
Oficinas:

Avda. Meritxell (Davant Correu Francés)

Magatzems:

Frat de la Creu

ANDORRA LA VELLA
(Valls d'Andorra)



RADIO CLUB

RADIO - AUTO-RADIO
APARELLS ELECTRODOMESTICS
TELEVISIO
SERVEI DE REPARACIO
FOTOGRAFIA

AV. CARLEMAN, 79 - LES ESCALDES - PRINCIPAT D'ANDORRA

EL MIRADOR
CONFECCIONES Y NOVEDADES
Sto. Domingo, 38 y 42
RECUERDOS DE PALMA
EL DRACH
Sto. Domingo, 27
PALMA DE MALLORCA

CARPINTERIA
FRANCISCO GARCIA
Volella, 111
INCA (Mallorca)

Fca. de Gaseosas Simonet

INCA (Mallorca)

NAVIERA MALLORQUINA, S. A.

Muelle Viejo, 52 - Tels. 16801 y 16028
PALMA DE MALLORCA

Productos Simonet

Cicerón

Supsex

INCA (Mallorca)

FABRICA DE CURTIDOS

JUAN JANER ESCALAS

General Luque, 33 - Tel. 334
INCA (Mallorca)

ELECTRA - UNION

Pedro Rayó Alzina

Calle Ramón Llull, 23 - Tel. 220
INCA (Mallorca)

MARROQUINERIA

Lorenzo Ferrer Ramis

Vicente Enseñat, 14 - Tel. 317
INCA

HOTEL PARIS - LONDRES

de Joan Montané

Altitud 1.086 m.-Obert tot l'any-Preus
moderats-Aigues termals

LES ESCALDES (Valls d'Andorra)

CALÇATS

PONS

Gran sortit en confeccions - Exclusivitat
Franceses i Italianes
ANDORRA LA VELLA

Automòbils MARCH

COMPRA - VENDA
LLOGUER DE VEHICLES PER ANDORRA
I ESTRANGER
Telèfon 80 SANT JULIA DE LORIA
(Principat d'Andorra)

HOTEL

MAJESTIC

RESTAURANT SNACK BAR
TOT CONFORT

Obert tot l'any
Avinguda Meritxell, ANDORRA LA VELLA

**MANUEL CAIRAT
RIBOT**

Majorista

Torrefacció de cafés al natural

LA GECA

LA MECA

LA VALL

SANT JULIA DE LORIA

(Andorra)

Magatzems Montecarlo
DIRECCION F. BROTO



Cuando vaya a
ANDORRA
no deje
de visitar
este
ESTABLECIMIENTO
AVDA. MERITXELL. 20

**SEDAS
BLONDAS
NOVEDADES
Y TRICOTS
«ZEDER»**

DESTILERIAS BESTARD

Palo RUMBO - Anís LA ISLA - Ron ORO

Calle Lluch, 105 y 107 - Tel. 128

INCA (Mallorca)

J. CARBONELL VILANOVA

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

OPERACIONES TURISTICAS — REPRESENTANTES EN TODO EL MUNDO

Ronda de San Pedro, 46 (entre Bruch y Gerona)

Teléfono 231 48 26 (tres líneas)

BARCELONA

Hotel Restaurant

GRAN CARTA
HABITACIONS AMB BANY INDIVIDUAL

CRISTALERIAS

RIPOLL

LLEIDA

EL MES TIPIC

Snack-Bar

Ramón Llull, 5

INCA (Mallorca)

AVINGUDA MERITXELL, 70

TELEFON 112

ANDORRA LA VELLA
(PRINCIPAT D'ANDORRA)

Dolcería VALIRA

Ada. Carlemany - Tel. 19
LES ESCALDES

Dolcería LLOVERA

Ada. Meritzell. - Tel. 14
ANDORRA LA VELLA



RADIO - TELEVISIO

APARELLS ELECTRODOMESTICS

TOCADISC

DISCS - STEREO

COMERCIAL - LLOVERA - ANDORRA

FRUTAS - VERDURAS - AVES I HUEVOS

Apoderados y Dirección:

GURI GOUIT Hnos.

PARADIS MUSICAL

Avda. Carlemany, 55
LES ESCALDES

Telèfon 89

PATHE MARCONI

Avda. Meritzell, 76
ANDORRA LA VELLA

Telèfon 154

ANDORRA

**PINZAS
RILLO**

SUJETA - SABANAS
PERFECTO
(PATENTADO)



Toda madre puede evitar que
sus hijos se desabriguen, sin
quitarles la libertad de mo-
vimientos.

GENUI 純
NAS 正
CULTI 養
VADAS 殖

PER 真
LAS 珠

JA 日
PON 本
IMPOR 直
TADAS 輸入

Sant Eloi

PLAÇA S. JORDI • TELEF. 59
LES ESCALDES
(ANDORRA)

Sant Jordi

AVINGUDA MERITXELL, 22
ANDORRA



CATALANES EN EL CAMERUN

En la diócesis de Duala, la ciudad más populosa del Camerún, 19 catalanes de la Cooperación Interdiocesana barcelonesa están dando testimonio de auténtico cristianismo.

La idea de esta agrupación de religiosos y seglares está inspirada en el «Jumelage» francés, y fue introducida en España por mosén Oriol Albó, un joven sacerdote de 24 años, en 1961. Sus fines primordiales consisten en dar universalidad a la iglesia de Barcelona y ayudar social, económica y moralmente al Continente Negro.

HACIENDO ALGO DE HISTORIA

Al término de la segunda guerra mundial, menos de la octava parte de África era independiente. El otro gran resto estaba dividido en colonias sojuzgadas por los países europeos, que encontraban allí un excelente y barato mercado de materias primas. El negro, nativo y dueño real de esas tierras, vivía poco más que en calidad de esclavo, y carecía de horizontes para un futuro próximo.

Casi cuatro lustros después, cuando las tres cuartas partes de África son ya naciones independientes y tienen sus propios gobiernos, nos encontramos con que el estado del hombre africano es prácticamente el mismo. La política está en manos de hombres de color, pero el blanco sigue siendo el propietario de las grandes fábricas y empresas, y no debemos olvidar que los regímenes

políticos se mueven hoy a impulsos de la economía. Pero esto es quizá otra historia.

La que nos interesa se refiere a los misioneros que llegaron, que llegan a estas tierras. En los tiempos «gloriosos» de la exploración, el misionero penetró en la selva para escandalizarse de la desnudez de los salvajes, para destruir ídolos y fetiches, y para sucumbir muchas veces ante la naturaleza hostil, las enfermedades e incluso ante el indígena, temeroso de esta intrusión en sus costumbres.

Ya en épocas más modernas, cuando la «civilización» ha entrado en el corazón de las selvas, el misionero ha llegado a los poblados para construir su misión de blancas paredes, bien diferente de las chozas africanas, donde le parecía que Cristo no había de poder vivir. En él, la actitud colonialista del político y del comerciante se ha traducido en paternalismo.

LA VIDA DIFÍCIL

En el sur del Camerún la vida de los poblados es sumamente difícil. Es la vida que hoy comparten las gentes de este «Jumelage». El negro se levanta temprano para iniciar una jornada de trabajo agrícola —hay muy poco ganado— que dura solamente cuatro horas. No porque el hombre no desea trabajar más, sino porque los cultivos son pobres y escasos. Llegado el mediodía, la familia se reúne dentro de la vi-

vienda para hacer la principal comida del día.

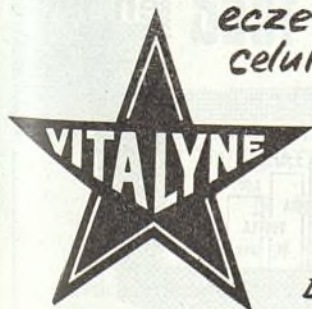
Una comida normal se compone de patatas u otra clase de tubérculos —hay quince diferentes—, un pescado de gusto insípido que va en latas y sale por un precio muy barato, y una salsa hecha de espinacas machacadas junto a especies de sabor picante en la que mojan los trozos de pescado antes de llevarse-los a la boca. Comen en círculo, sentados en el suelo porque desconocen la mesa, y ponen los alimentos en platos de aluminio. Tienen fruta abundante, pero la consideran una comida propia de criaturas, y los mayores no la prueban, desperdiciando una de las pocas fuentes de vitaminas con que podrían contar.

Por las tardes suelen reunirse al aire libre para conversar y beber «vino de palmera», la bebida tradicional de esa parte del país. Es costumbre tomarse el primer vaso sin respirar, de un solo trago. El sabor es áspero, pero termina por resultar extrañamente agradable en cuanto se acostumbra uno a beberlo todas las tardes. Se acuestan pronto, pero se levantan también con las primeras luces del día.

La falta de una nutrición conveniente influye de un modo decisivo en la vida del africano, que suele ser corta. El término medio de longevidad no llega a los cuarenta años en muchas regiones. Deja indefensas, además, a las gentes ante cualquier rasguño o herida, que invariablemente se infecta, no sólo por la falta de higiene, sino por las pocas defensas naturales que el organis-

Reumatismo

ciática, dolores, eczema, enfermedades de la piel, menopausia, tensión, celulitis, etc... son afecciones de la circulación de la sangre.



VITALYNE, exclusivamente compuesta de plantas, es el depurativo que le devolverá la salud.
30 AÑOS DE ÉXITO. Recomendada por los médicos.

VITALYNE ES UN PRODUCTO FRANCÉS, FABRICADO POR LOS Laboratorios MINERVA de TOULOUSE (Francia)

DEPÓSITO: Farmacia "LES TRES CREUS", c/Les Canals nº5.
Telef. 212 - ANDORRA LA VELLA

mo puede aportar. Así no resulta extraño encontrar llagas. En los niños, la desnutrición se manifiesta en raquitismo o hinchazón del abdomen.

La vivienda es sencilla, pero con un armazón de maderas y confortable. Las paredes se hacen de lianas ensambadas con barro. La madera más utilizada en la que sale del «árbol del hierro», llamado así por su dureza, capaz de mellar una sierra. La techumbre se forma con hojas de palmera y fibras vegetales. Los muebles que hay en el interior están hechos totalmente por los inquilinos, pues el africano suele ser un hombre amante de los trabajos manuales. Tanto es así que la tribu «bamoum» se dedica desde tiempos lejanos a fabricar objetos artísticos y a decorar los muebles de sus casas con un gusto delicioso.

UNA MORAL COMPLETAMENTE PROPIA

El hombre negro tiene una visión algo diferente de la nuestra acerca de la virginidad femenina. Entre las diferentes tribus es difícil encontrar una muchacha virgen con una edad superior a los catorce años. Además, entre

los «basá» —tribu cuya vida cotidiana ha servido como modelo para el presente trabajo— es normal ofrecer al amigo la mujer o la hija. Sólo la astucia de recurrir al tópico de que «es contrario a nuestras costumbres» ha podido concluir de forma amistosa conflictos como éste, en los que alguno de los jóvenes solteros seglares del «Jumelage» se ha visto envuelto.

Antaño, la boda entre dos jóvenes quedaba concertada entre las familias mediante la simbólica entrega de una barrita de cobre hecha por la familia del novio. Hoy, un hombre en edad de matrimonio debe aportar como dote un mínimo de 50.000 francos cameruneses (unas doce mil quinientas pesetas). Los tiempos han evolucionado... materialmente.

En cambio, el sentido de la unión familiar es admirable. Todos los miembros comparten el trabajo, el sustento y la vivienda por partes iguales, sin distinciones.

—Yo creo —me decía Ignacio, un muchacho ceramista que ha pasado un año en Duala— que es imposible que haya un solo africano que no crea en un Ser Superior.

El sentido del Más Allá en el africano es algo que impresiona que hace difícil creer que el

comunismo pueda fructificar en esta parte del mundo. Pero el hambre, la injusticia, el neocolonialismo, las enfermedades, y muchos otros peligros pueden empujar a millones de seres de color a un destino incierto y sombrío.

UN VOTO DE AYUDA PARA EL (JUMELAGE) CATALAN

La labor de estos diecinueve catalanes en el sur del Camerún está guiado por un sentimiento del deber. Han empezado a convivir con estas gentes, por compartir sus escasas pertenencias y sus múltiples miserias. Han querido vivir en igualdad, respetando las costumbres de unos seres desheredados en su propio mundo. Formarán una Cooperativa Agrícola para vender sus propios productos, les ayudarán a superar su ignorancia, y les enseñarán unos principios fundamentales de higiene. Hemos de apoyar este «Jumelage» porque estos blancos han ido a las tierras del hombre negro para ayudarle a encontrar algo tan fundamental como es la propia dignidad.

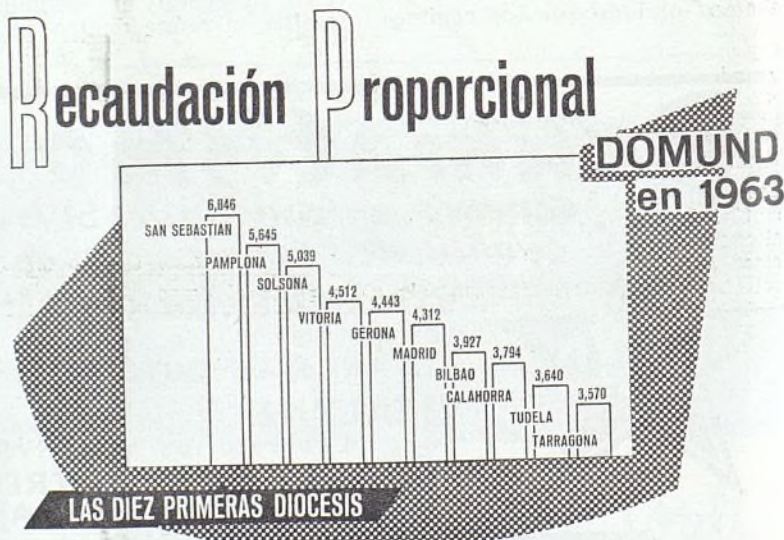
J. M. HUERTAS CLAVERIA.

LOS 10 PAISES QUE MAS CONTRIBUYERON



DOMUND

DOMUND



«Que en los países católicos crezca el interés y amor por las Misiones»

anhelos? ¿Por qué no acudir pronto a Su voz apremiante?

* * *

El clima del Concilio mueve a considerar más y más los grandes problemas de la caridad fraterna, de los intereses del Crucificado y de su Esposa, la Iglesia Católica. El Concilio satura el ambiente de apostolado real y viviente entre «hermanos» y espolea a la conquista de los que viven en tinieblas y sombras de muerte. El Concilio quiere ser diálogo de amor y de ejemplo. También de palabras aleccionadoras; pero siempre saturadas de palpables realidades, de eficiencia, junto con la dulzura y suavidad que emanan del gran precepto, del mandamiento nuevo, que es el amor mutuo entre los creyentes. ¡Magnífico marco misional! ¡Estupendo clima de apostolado!

Mas hagamos examen de conciencia. ¿Arde en todos nosotros el amor al Redentor y sentimos el alejamiento de más de dos mil millones de almas, que no participan de nuestra Fe, de nuestros Sacramentos y de nuestra esperanza a la salvación eterna? «Tengo otras ovejas que no son de este Redil y es necesario traerlas a Mí.» Son palabras de Cristo. Si nos reconocemos miembros del Cuerpo Místico de Jesús, ¿por qué no nos duele la pérdida de Su Sangre Redentora? ¿Por qué no secundamos Sus divinos

Se impone el estudio y la consideración de los grandes dogmas del Cristianismo. La Religión debe ser siempre un problema hondo y sentido, vivido conscientemente. En la actualidad ha invadido, mejor, va invadiendo el mundo una especie de espíritu burgués. Todos queremos subir en el nivel de vida. Esto es acicate para el mejoramiento de la propia vida en lo humano, en lo natural, con predominio de lo material sobre lo espiritual y sobrenatural. Estaría mejor dejar caer en la mano del hambriento — aquí es el pagano, el no cristiano — unas pesetas restadas al confort mío y tuyo para que nuestros prójimos no pasasen hambre y pudiesen llegar a ellos la luz y el amor del Misionero y del Catequista, gracias a las briznas de nuestro sacrificio en lo superfluo.

«¡Nos podemos contentar con las estadísticas!» — ¿Acaso no aumentan de año en año limosnas del DOMUND? — Ciertamente. El sentido ecumenista y católico se acusa sobremanera, particularmente en ese DIA MUNDIAL DE LA PROPAGACION DE LA FE. Pero existe en el mundo mucho despilfarro y orgía frente a extrema pobreza, hambre y miseria en millones y millones de seres humanos. En el planeta hay Paraíso e Inferno, Borrachera de goces y ra-

quitismo, depauperio y muerte por consunción, por desnutrición. Dos ejércitos encontrados frente a frente gritan con odio cada uno por su parte VIDA-MUERTE, RIQUEZA-POBREZA, HARTURA-HAMBRE, DELEITES-SUFRIMIENTOS, ORGIA-AGONIA. Y todos a una voz con los ojos sanguinolentos por el odio y las gargantas enronquecidas: GUERRA SIN TREGUA.

* * *

Gracias a Dios la levadura está fermentando la masa. El Cristianismo avanza en el mundo y prende en los individuos y en la sociedad. El mundo vive ya muchas verdades del Evangelio. Grandes lacras sociales han desaparecido — la esclavitud, la desigualdad entre el hombre y la mujer — y otras están en vías de resolución — opresión del obrero, la desigualdad de razas y castas —, gracias a la Religión del Crucificado. Mas hay capas de la alta política que están de espaldas a la Cruz, la ignoran, se mofan de ella, o no quieren seguir sus rayos luminosos. Hay sistemas mundiales, nacionales, regionales y hasta familiares que no acusan el impacto efectivo y total del Evangelio. Comprender esta situación, sentirla, es tarea nuestra, de los pueblos católicos, de las sociedades católicas y de los que hemos sido regenerados con las aguas del Bautismo. Vivir la «angustia» del error

y de la inmoralidad ajenas es ser «prójimo» de verdad. Se necesitan muchos samaritanos para restañar heridas e iluminar conciencias, y en definitiva, salvar almas.

* * *

El Comunismo gasta muchos millones de dólares en su propaganda. USA gasta asimismo cantidades fabulosas para mantener su hegemonía en otros pueblos. Los dos Bandos emplean sumas asombrosas, astronómicas, en armamento bélico. Mientras tanto, en cien países subdesarrollados hay una mortandad macabra por falta de alimentación suficiente.

Ante estos y otros problemas negativos, mejor aún digamos, obstaculizadores, también enemigos de la Religión Católica, ¿cuál ha de ser nuestra conciencia religiosa como individuos, como grupos, como naciones católicas? Esta es la importantísima y actualísima cuestión que presenta la intención pontificia de esta mes de octubre. Nuestra postura debe ser definida, de total adhesión a los anhelos de Cristo y a las directrices de la Iglesia Católica. Y nunca, nunca debemos olvidar el poner en movimiento la palanca de la oración para que el Reino de Dios se establezca cuanto antes en todos los corazones.

P. Manuel JUANES PALACIOS, O. F. M.

HOTEL

LES ARCADES

Sant Juliá Hotel

ANDORRA LA VELLA

SANT JULIA DE LORIA

(PRINCIPAT D'ANDORRA)

MAGATZEMS

NURIA

A. Cornella

Avd. Carlenay, 51 - Teléfono, 51

LES ESCALDES (Andorra)

ALMACEN DE MUSICA

Casa Sobrequés

Avenida Generalísimo, 23 - Tel. 201592

GERONA

La situación de la Iglesia en el Congo

J. J.

Aunque la situación político-militar del Congo va sufriendo constantes y rápidas alteraciones, creemos de interés para nuestros lectores ofrecer el siguiente resumen sobre la situación actual de la Iglesia en el Congo. El trabajo que difundimos a continuación ha sido publicado por el diario «LA CROIX», de París.

Desde fines de mayo el desorden se ha extendido en el Congo y resulta muy difícil dar una panorámica fiel.

En varias regiones, sin embargo, no en todo el Congo; en el Sur, en el Centro, en el Oeste, en el Norte y en el Noreste muchas zonas han permanecido tranquilas y podemos esperar que permanecerán así, si al menos la miseria no empeora. Porque la anarquía se debe principalmente a la miseria que reina en los campos. No es preciso engañarnos: la miseria es mucho más grande en los medios rurales que en los medios urbanos. Desgracia por desgracia, ésta es más soportable en la ciudad que en la selva y en la maleza del enemigo es más grave, las transgresiones de los policías y de los soldados se repiten impunemente. En la ciudad, con el dinero puede uno procurarse algunas mercancías, recibe cuidados médicos cuando es atacado por la enfermedad, goza de cierta protección contra los abusos y, sobre todo, hay distracciones que el campo no ofrece a quien quisiera olvidar su desgracia.

La rebelión es esencialmente una manifestación — y con frecuencia una explotación — de la desesperación, que se ha apoderado de los medios rurales ante la miseria cada vez más patente que los va cercando. La desesperación conduce a los jóvenes de 15 a 25 años a la devastación y al nihilismo. Esta juventud no tiene nada que perder en una revolución social y política; nada será peor que el porvenir cerrado que le está reservado por el régimen actual. Sufrir una frustración y se siente víctima de una inmensa injusticia social. Que un político la excite, un hechicero la tranquilice, que el cañamo y el alcohol — el terrible arak — la introduzcan en un mundo de sueños; no se precisa más para constituir bandas rebeldes y rápidamente indisciplinadas, que apenas escuchan a sus jefes. Sin negar los aspectos políticos de la rebelión contra el poder establecido, es preciso sobre todo subrayar su origen social y económico: es una revolución de la miseria. Sofocar la rebelión por la fuerza no servirá de gran cosa si no se emprende al mismo tiempo un vasto esfuerzo para mejorar las condiciones de vida en el mundo rural y para devolver la confianza a los jóvenes.

¿Está organizada la rebelión? En el sur del Maniema, al menos, testimonios inconvertibles establecen la existencia de un plan de subversión y de terrorismo. Las bandas de rebeldes llegan con listas de personas a quienes hay que suprimir. Así, en Kasongo, como en varias misiones de las cercanías, los seguidores de Soumaliot han matado a catequistas y monitores de las escuelas católicas. Muchos cristianos de valía han pagado con la vida su abnegada fe.

LAS MISIONES A PRUEBA

En Kwilu, donde la revuelta de Mulele comenzó en enero, las misiones que fue preciso evacuar en las diócesis de Kikwit y de Idiofa, no se han podido apenas ocupar de nuevo. Algunos puestos en las fronteras de la bolsa rebelde han reemprendido la vida en las condiciones materiales penosas que se puede imaginar. Un buen número de Padres Oblatos, que se han equipado de nuevo en Bélgica, acaban de partir para su misión.

Al Este del Congo, la diócesis de Kasongo ha sido completamente evacuada hacia puestos cercanos. Las religiosas africanas de Ruanda y del Norte de Kivu han regresado a su país. Habían venido en 1960 para ocuparse de las jóvenes y de las mujeres en aquellas misiones, que aún estaban desprovistas de comunidades religiosas. Lo mismo sucede en una parte de la diócesis de Kongolo y en algunos puestos de la diócesis de Baudouinville, Uvira y

Bukavu. En varios casos las evacuaciones han sido decididas por las autoridades eclesiásticas por razones de prudencia y a título temporal. Después de los dramas de Kongolo y de Kilembé se mantiene la vigilancia para no exponerse a riesgos graves. El personal evacuado ha sido destinado a servir en regiones en que el trabajo continúa y los misioneros más ancianos son enviados con permiso anticipado.

El asesinato del P. Lucien Van Damme (Marista), así como el de otras tres personas, llevado a cabo por un grupo de bandoleros en Kindu demuestra que el peligro es real. Y los asesinatos que se han sucedido en Albertville demuestran que aún en los grandes centros de inmediata proximidad a los dirigentes de la rebelión, nadie ha sido capaz de impedir los excesos de los grupos desenfrenados de guerreros o de jovencitos irresponsables.

Al Sur de Kasai las tensiones existentes entre dos grupos políticos han traído como secuela antipatías hacia la Iglesia, a la que una fracción acusa de apoyar a sus rivales. Han sido evacuadas y saqueadas algunas misiones, otras han sido liberadas mediante rescate y varios sacerdotes locales han sido arrestados en condiciones de dudosa legalidad. Parece que nos encontramos ante una ola real de anticlericalismo. No faltan ciertas potencias extranjeras dispuestas a alentarlos y a explotarlos.

En las franjas de las zonas perturbadas el trabajo pastoral se realiza frecuentemente con dificultad porque los desplazamientos regulares no son ya posibles; las rutas son impracticables, los controles policíacos imponen servidumbres paralizantes. La actividad debe concentrarse entonces en la misión misma y en sus cercanías inmediatas, pero permanece sumisa a los azares de una existencia turbada. Los nervios saltan a la menor inquietud y la salud se resiente como lógica consecuencia.

LAS MISIONES EN SU LABOR

Este pequeño cuadro corre el riesgo de hacer creer que la Iglesia vive al ralenti y que ya no se puede esperar otra cosa de las Misiones establecidas en el Congo. Sería una equivocación dejarse llevar por tal impresión. Por extendidos y graves que sean, los incidentes dejan aún mucha libertad de acción a la Iglesia. Incluso en ciertas regiones agitadas, los sacerdotes y las religiosas no han sido molestados; pueden trabajar en la medida en que se mantenga suficientemente el orden público.

Algunos hechos significativos permiten comprobar que la vida católica progresa a pesar de todo. En Luluaburgo, más de 15.000 participantes han asistido a las fiestas que conmemoraban el 50 aniversario de la primera escuela normal del Congo. Estaba presente el fundador de la escuela, el P. Emilio de Cock, que no ha abandonado el Congo. En Leopoldville, Mons. Scalais acaba de bendecir la Iglesia parroquial número 14 construida desde el 30 de junio de 1960. En ninguna parte de Africa ha realizado la Iglesia semejante esfuerzo con miras a seguir tan cerca como le sea posible el extraordinario desarrollo de los centros urbanos. Las ordenaciones en el Seminario de Mayidi (Seminario regional para el Oeste y Centro del Congo) han sido particularmente numerosas: 21 nuevos sacerdotes han enriquecido el clero de una decena de diócesis. En la enseñanza católica secundaria se ha sobrepasado la cifra de 50.000 alumnos. Estos adolescentes se forman en 450 escuelas (sin contar los 40 seminarios menores), donde ejercen la enseñanza 988 religiosos, 413 seglares congoleños y 986 seglares extranjeros. La Congregación de los PP. del Sagrado Corazón acaba de erigir su Provincia del Congo, la decimoséptima del Instituto. Esta

provincia cuenta con 160 miembros, de los cuales diez son congoleños; su creación viene a consagrar un apostolado que comenzó en 1897 en un vasto territorio seis veces mayor que Bélgica. Los Misioneros de Verona, expulsados del Sudán, han tomado a su cargo dos puestos fundados por los dominicos en Uele; y anuncian la llegada próxima de importantes refuerzos. Esta colaboración aliviará a los 84 dominicos (de los cuales 20 son congoleños), que se entregan al servicio de una cristiandad en plena expansión: desde 1960 ha aumentado sensiblemente la asistencia a la misa dominical y la práctica de los sacramentos. Pero la moral conyugal atraviesa un estado de crisis, incluso en los medios cristianos.

En los últimos días de julio, los obispos del Congo han publicado una disposición regulando las primeras aplicaciones de la Constitución «De Sacra Liturgia». Las medidas tomadas son muy amplias y prescriben una utilización extensa de las lenguas vernáculas.

LOS PROBLEMAS

Una actividad que se mantiene en medio de tan extendidas turbulencias debe necesariamente tropezar con buen número de problemas. Sin pretender hacer un inventario de los mismos, señalemos de paso las inquietudes financieras planteadas por la subsistencia cotidiana del personal eclesiástico. El costo de vida aumenta de mes en mes; los recursos locales han llegado a ser insignificantes, la ayuda de los fieles extranjeros, principalmente de Bélgica, no se ha incrementado proporcionalmente. Los gastos de sostenimiento del personal docente secolar en los seminarios menores constituyen también una carga que se hará insostenible con el tiempo. Y sin embargo, de ello depende la formación de los sacerdotes del mañana.

Mas hay otra cosa que no son los problemas del dinero. En varias diócesis la penuria de vocaciones sacerdotales es extrema... Por otra parte se vislumbra la posibilidad de vocaciones tardías o semitardías; pero todavía no existen las instituciones aptas para su formación. En Elisabethville se intentará un ensayo en breve. Será preciso inspirarse en otro lugar donde maduran vocaciones que

han permanecido inciertas a la vista de las pruebas porque atraviesa el país. En el Congo, igualmente, parece que el llamamiento del Señor se ha oído con más retraso que nunca.

La organización de la enseñanza constituye el objetivo de las investigaciones y de proyectos. La prensa congoleña se ha levantado en varias ediciones —y a veces en términos vehementes— contra las intervenciones de los planificadores de la UNESCO. Esta organización internacional envía al Congo personal docente de escuelas secundarias (apenas un 25 % del personal enviado por Bélgica), de calidad muy diversa, en el que lo excelente, forzosamente escaso, se aproxima a una dolorosa mediocridad profesional y moral. Envía igualmente especialistas de la organización de la enseñanza con la tarea de poner en pie un nuevo sistema escolar, como si todo lo que existe no tuviera valor. Estos tecnócratas en potencia provienen del mundo anglosajón, de Asia o de Iberoamérica y no pueden concebir un sistema en que el Estado no ejerce monopolio sobre la enseñanza. Ellos quieren transformar todo: estatuto legal de la enseñanza, ordenanza de los ciclos escolares, programa, metodología. El Congo debe convertirse en campo de experiencia de teorías pedagógicas más aventuradas. La enseñanza nacional católica está directamente interesada porque comprende el 77 % de toda la enseñanza primaria y el 61 % de toda la enseñanza secundaria del Congo. La Oficina de Enseñanza Católica (el B. E. C.) bajo la enérgica dirección del P. Ekwa, jesuita africano, reaccionó vigorosamente para obtener del legislador un régimen que otorgue a la escuela del Congo su fisonomía particular y un programa realista.

Se ha dado a conocer un hecho importante sucedido cuando la redacción de la nueva Constitución del Congo, que prevé la libertad de enseñanza y la concesión de subsidios a las escuelas en el cuadro de una educación nacional controlada por el Gobierno. Se trata de una fórmula propia para el Congo; se seguirá su aplicación con interés porque ella abre quizá nuevos caminos para conciliar los deberes de los padres, del Estado y de la Iglesia en materia de educación de la juventud.

J. J.

En Suecia hay algo mas que futuros turistas

Sí, a usted quizá le ha extrañado esta referencia. Pero la Iglesia católica no solamente tiene misiones en el Africa Central o en la India, sino también en los países escandinavos. La diócesis de Estokolmo depende de la Sagrada Congregación de Propaganda Fide. En Suecia, con una población de siete millones y medio de habitantes, los católicos son tan sólo 27.500 repartidos en 19 parroquias y tres capillas.

Usted, cuando entrega su limosna para el DOMUND ayuda también a las Misiones de Suecia. Porque el dinero del DOMUND, después de pasar por las manos del Papa, llega hasta las manos del obispo misionero de Estokolmo. El mismo prelado, Mons. Taylor, Oblato de María Inmaculada, nos explica así el destino de los últimos subsidios recibidos de la Obra de la Propagación de la Fe:

«1.— 15.000 dólares, como contribución para la adquisición de un terreno para una iglesia. Hemos comprado una casa en Linköping, donde para comenzar hemos instalado una capilla. Esta capilla está servida por Padres Franciscanos, que llegaron a Suecia el año pasado. Linköping es un antiguo obispado católico en el que hay que volver a hacer



todo el trabajo después de la Reforma.

«2.— 10.000 dólares como contribución para una nueva iglesia en Malmö. La Sagrada Congregación de Propaganda Fide nos ha enviado esta suma para ayudarnos a levantar las graves

deudas contraídas para la construcción de esta iglesia, que es la única que existe en Suecia suficientemente grande para las necesidades de la parroquia. A la vera de la misma se han construido una casa parroquial y locales para la parroquia. Solamente el precio para la construcción del templo se eleva alrededor de 200.000 dólares.

«3.— 40.000 dólares como contribución a la construcción de una iglesia en Göteborg (el precio total es de unos 160.000 dólares aproximadamente).

«4.— 10.000 dólares para agudar a las Hermanas Dominicas en Rönneback a reconstruir una parte del convento con salón para conferencias, destruido por un incendio».

¿A dónde va el dinero del DOMUND? Ya lo han visto ustedes. Va a todo el mundo y por eso también llega a las Misiones de Suecia. Cuando usted entregue su limosna el Día de las Misiones para la Obra de la Propagación de la Fe, recuerda que está contribuyendo al desarrollo de la Iglesia Católica en los países escandinavos. En Suecia no solamente viven los turistas, que durante el verano vienen a buscar el sol de España. En Suecia está

China roja quiere Mongolia y territorios limítrofes

El colonialismo ha sido siempre tema de debate y de luchas abiertas a través de la historia de las civilizaciones. Pretender ahora que el colonialismo desaparezca por obra y gracia de las circunstancias del momento o por los intereses de unos cuantos es, si no una utopía, sí algo que puede llevar al convencimiento de que las naciones y los territorios soberanos no se forman para defender indefinidamente a los «grandes», sino para que los «pequeños» se defiendan de sí mismos.

EL COLONIALISMO RUSO EN EL MISMO DILEMA QUE EL OCCIDENTAL

Desde 1945, el colonialismo occidental ha ido desapareciendo en beneficio de un buen número de países que ahora se muestran orgullosos por tener representación en organismos tan importantes como las Naciones Unidas. Las nuevas naciones que han surgido se han visto beneficiadas por el apoyo que les prestaron la Unión Soviética y los Estados Unidos, dos poderosos que bajo su manto era posible hasta el momento hacer y deshacer en contra de las antiguas potencias colonizantes.

Mientras tanto se ha ido olvidando que tanto la Unión Soviética como los Estados Unidos han ido haciéndose con un imperio colonial concebido y formado a «su modo». Los rusos consiguieron, en el siglo XIX, ensanchar sus fronteras hasta el Pacífico y, con Stalin, llegar hasta el corazón de Europa. Los norteamericanos, a raíz de la II Guerra Mundial, han ampliado su dominio económico hasta el máximo. Unos y otros se han aprovechado del anticolonialismo en beneficio propio, pues es innegable que los nuevos Estados en formación dependen en gran manera de los intereses americanos y, ¿por qué no?, de los rusos. La Unión Soviética, por otra parte, procuró, por medio de una política perspicaz, conceder la independencia a todos aquellos gobiernos que, supeditados al Gobierno de Moscú, pudieran ser clasificados como «Estados tapón». Mediante este sistema vemos que las fronteras soviéticas están protegidas por un rosario de Estados que, siendo oficialmente independientes, están controlados, de hecho, por los dirigentes rusos. Este sistema de «colonialismo» podía durar mientras la China comunista permaneciera dócil a las consignas de Moscú. Pero ahora que los deños de la Ciudad Prohibida han roto sus relaciones con el comunismo ruso, se ha visto que el colonialismo soviético se encuentra en el mismo dilema que lo estuvo durante esta última década, el inglés, el francés o el de cualquier otra potencia de la Europa Occidental.

LAS RAZONES CHINAS PARA ANEXIONARSE NUEVAS TIERRAS

Con la China comunista en discordia, entre la Unión Soviética y los Estados Unidos, aquélla tiene muchas más posibilidades de perder sus territorios «controlados», por tres causas principales: a) porque dichos territorios limitan con la China comunista; b) debido a que

el colonialismo norteamericano no controla «de jure» a los Gobiernos que están bajo su órbita; c) a causa de que los territorios que reclama la China de Mao habían pertenecido en tiempos históricos al Imperio chino.

Estos territorios en cuestión son: la Mongolia Exterior, los Territorios del Amur. Indudablemente que estos países, perdidos en la gran llanura asiática, no tienen ninguna relación histórica, geográfica o cultural con los rusos, aunque éstos han hecho todo lo posible para que así fuera en el momento de las reivindicaciones.

La China comunista, como la URSS y los Estados Unidos, han apoyado siempre el anticolonialismo. Los chinos ayudan en todo lo posible a los nuevos Estados africanos para exulsar definitivamente a los blancos de aquel continente. Pero, por lo visto, los chinos confunden el anticolonialismo con el encolonialismo, que es, ni más ni menos, el colonialismo en manos de los irresponsables. El colonialismo se puede ejercer y, de hecho, se ha practicado siempre, cuando una potencia se ha visto obligada por razones económicas a ampliar sus mercados. Pero esto no es el caso de China o de Indonesia, por ejemplo. La China de Pekín no está en condiciones, ni mucho menos, de alimentar debidamente a sus 700 millones de habitantes. Su industria y su agricultura, sobre todo, se encuentran en franco subdesarrollo. La incorporación de nuevos territorios, improductivos, en su mayor parte, significa nuevos problemas para los teóricos chinos. Entonces, ¿por qué estas ansias de ensanchar, en una frase ya repetida últimamente, la Gran Muralla?

No es muy difícil contestar a esta pregunta. La respuesta la encontraremos en una frase del líder de la China comunista, Mao-Tsé-Tung: «La China es pobre y blanca, blanca como un papel en que nada aún se ha escrito. Un pueblo pobre debe cambiar, debe trabajar con dureza y hacer la revolución». Estas palabras reflejan el aspecto fundamental del régimen comunista chino. Hacer la revolución significa, ante todo, producir al máximo y consumir el mínimo;

conquistar el máximo de terreno con el máximo esfuerzo, si es necesario. Para ello, es del todo obligado guardar las virtudes y las tradiciones ancestrales del pueblo chino.

LA CUESTION DE LA MONGOLIA EXTERIOR

El pueblo chino es, en su origen, una raza que siempre buscó tierras nuevas a través del desierto de Gobi, del Tibet, de las vías fluviales del Amur, del Amarillo y del Yang-Tse-Kiang. Los chinos nunca buscaron consolidar fronteras, aunque construyeron una muralla ciclópica. Han buscado, eso sí, grandes zonas de pastos para alimentar a su ganado. La Mongolia, en parte, es una de estas regiones.

El asunto de la Mongolia Exterior se preveía, empero, sería asunto de grandes discordias entre los dos grandes bloques comunistas, antes de que el conflicto estallara con todas sus consecuencias. De hecho, ya empezó a vislumbrarse en 1949, cuando el régimen comunista chino acabó con las huestes de Chian Kai Check.

Al establecerse el Gobierno comunista en Pekín, Mao Tsé Tung tuvo la intención de influir sobre los dirigentes de Ulan Bator para formar una gran provincia con la Mongolia Interior y Exterior. Desde luego, ello no fue posible, porque el Gobierno de Moscú se interpuso al instante, dejando el asunto de Mongolia en manos de los propios mongoles. Y éstos, desde 1917, se han mostrado siempre partidarios de Moscú.

La Mongolia, sin embargo, había pertenecido con anterioridad a la revolución rusa, al imperio chino. Poco después de que ésta se afanzara, en febrero de 1924 la Mongolia conquistó la independencia proclamándose República Popular Democrática.

En 1954, la China comunista vuelve a reivindicar el territorio de Mongolia — 2.700 kilómetros de frontera con la URSS y 4.300 con la China comunista — un excelente «Estado tapón» que defiende a la Unión Soviética de las ansias expansivas de Pekín. A partir de enton-



Territorios limítrofes de la China roja.

ces, la lucha se desplaza dentro de la misma Mongolia. El secretario del Partido Comunista mongol constituye, en 1960, un grupo disidentes de Moscú, partidario de establecer relaciones más íntimas con la China comunista. En este aspecto, el jefe de Gobierno, Tsedenbal, se muestra partidario de Moscú en la lucha ideológica entre los dos grandes partidos comunistas. Desde el punto de vista de los intereses económicos de Mongolia, es evidente que una cooperación con la Unión Soviética resulta mucho más interesante que con la China. Mongolia, miembro del Comecon, desde 1962, ha recibido de la URSS una gran ayuda de carácter técnico, en maquinaria y elemento humano. La China no puede llegar no a un tercio de lo que ha gastado Moscú en aquella región del mundo, una estepa de 1.500.000 kilómetros cuadrados habitada, tan sólo, por 1.200.000 habitantes.

Y DE LOS OTROS TERRITORIOS

Empero, la amenaza China subsiste. Ultimamente el Gobierno de Ulan Bator ha expulsado a gran número de técnicos y obreros chinos por fomentar la propaganda subversiva. En agosto los partidarios de Pekín intentaron provocar un motín en la capital de Mongolia (200.000 habitantes), pero el Ejército soviético monta guardia a lo largo de la comunidad socialista, dijo más tarde el diario «Pravda», de Moscú.

Por otra parte, los incidentes a lo largo del Amur parecen más serios porque intervienen tropas fronterizas de ambos países. Con la imprecisión habitual en las informaciones comunistas, se ha hablado del ataque a una isla fluvial soviética. El Amur tiene muchas islas. Quién es su propietario, no está claro, ni según el tratado de Pekín de 1858, ni conforme al de Aigún en 1860. Ya en 1929 chocaron allí los rusos y los chinos — entonces capitaneados por el dictador manchú Chang-So-Ling, y fue la primera victoria exterior de los rusos, desde sus derrotas frente a Polonia y los otros países periféricos, escapados del bolchevismo que los volvió a anexionar en 1940 y 1945.

Las cosas allá, en la lejana Asia, no pueden estar más complicadas. En Europa y en Asia, la Unión Soviética se ve bloqueada por intereses diferentes, pero que pueden conducir a una situación difícil al Gobierno de Moscú.

“FUNDOND”

Fundas de cartón ondulado
para botellas - Limpieza y
eficacia - Varios modelos
patentados - Insuperables
para las exportaciones.

SAN PEDRO DE
RIUDEVITLLES

(Barcelona)

«ASAHI», el mayor periódico del mundo

TIENE UNA TIRADA DIARIA DE OCHO MILLONES DE EJEMPLARES Y 109 EDICIONES. — EL PERIÓDICO DISPONE DE TRES HELICOPTEROS Y CUATRO AVIONES PARTICULARES, 8.000 EMPLEADOS FIJOS 297 OFICINISTAS LOCALES Y 38 CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO.

En japonés «Asahi» significa «El sol naciente». Este nombre es el título del mayor diario del mundo. Cuando se habla del «Asahi», todas las cifras tradicionales sobre los órganos de prensa quedan borradas por las estadísticas mastodónticas de este periódico fabuloso. El cuartel general del «Asahi» se halla establecido en Tokio. El diario tira actualmente ocho millones de ejemplares en 109 ediciones. El «Asahi» nació el año 1879 y siempre se destacó como un periódico serio al margen de todo sensacionalismo; actualmente su línea política puede definirse más bien como de centro-izquierda, aunque el «Asahi» se proclama como un órgano independiente. Puede equipararse, por lo que se refiere a los periódicos occidentales a «Le Monde» o el «Times».

Durante los últimos años, el desarrollo del «Asahi» ha seguido un ritmo extraordinario, ganando anualmente una media de 400.000 abonados nuevos hasta llegar a la cifra actual de ocho millones. La estabilidad del periódico es colosal, ya que el 99% de los ejemplares corresponden a suscripciones fijas que cuestan 450 yens al mes (unas 75 pesetas). Solamente en Tokio el «Asahi» vende diariamente tres millones de ejemplares.

Los medios técnicos de que dispone este diario, que de hecho llega a unos 20 millones de lectores, arrojan cifras abrumadoras. El personal adscrito permanentemente y con jornada completa al «Asahi» está integrado por 8.000 personas. El periódico tiene establecida en todo el Japón una red de 297 oficinas locales o regionales y cuenta con 33 corresponsales permanentes en las principales capitales del mundo. Además de utilizar los servicios de las grandes agencias, el «Asahi» tiene un acuerdo directo y especial con la Agencia Reuter. La tirada se realiza en 48 modernísimas rotativas; pero, para la transmisión e impresión de páginas para las ediciones regionales y especiales, el «Asahi» utiliza los últimos adelantos de la técnica: una emisora especial de onda corta envía páginas enteras de la edición de Tokio en 25 minutos a la isla de Hokkaido situada a 900 kilómetros de la capital del Japón. La imagen de cada página completa queda impresa en una película negativa, que después es reproducida en una placa litográfica especialmente preparada. Los medios de transporte de que dispone el periódico desde motocicletas a grandes camiones, pasando por automóviles de turismo, son innumerable; pero a estos transportes por tierra hay que añadir los tres helicópteros y los cuatro aviones particulares, propiedad del «Asahi», para los servicios más lejanos y urgentes.

Uno de los grandes servicios y obsesiones del «Asahi» es desarrollar en el pueblo japonés una política cultural, tanto desde las páginas del periódico como promoviendo actividades complementarias. Así el «Asahi» ha invitado al Japón a músicos insignes, a la ópera china, a la comedia francesa, a la Venus del Milo, trasladada desde El Louvre a expensas del periódico y visitada por 1.700.000 japoneses.

El «Asahi» nunca ha considerado a la Radio y a la Televisión como una competencia para el periódico. La casa posee una estación de radio y dos estaciones de televisión con programas culturales y produce, además, programas regulares en una tercera cadena. Escribir en el «Asahi» es un raro privilegio, que solo pueden obtener las mejores plumas de la lengua japonesa en el campo del periodismo. Para ingresar como colaborador o redactor fijo en el periódico hay que pasar un duro examen-concurso, que el «Asahi» organiza anualmente. Hace unos años se dio un caso extraordinario: entre los siete escritores que fueron contratados por el «Asahi» para la sección diaria titulada «Ayer y hoy», se encontraba un extranjero. Era un misionero católico: el P. Candau, de los Misiones Extranjeras de París. Había logrado tal dominio sobre la lengua japonesa, que el periódico más importante del mundo no tuvo el menor reparo de incorporar a un extranjero al cuadro de sus redactores permanentes.

(Servicio especial de OFIM)

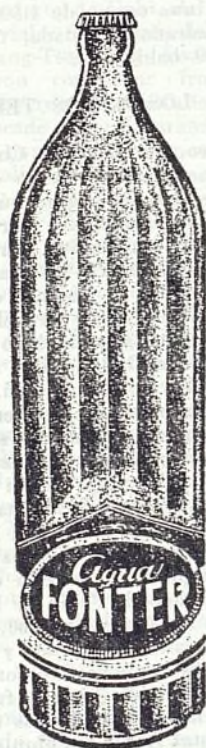


Copacabana en Río de Janeiro (Brasil).

La época más propicia para viajar por el Brasil, especialmente Río de Janeiro, es durante el otoño y el invierno brasileño: de mayo a octubre. Pero se puede tener la certeza que siempre se encuentra buen tiempo en aquella zona, sea cual fuere el mes del año, pudiendo ir equipado siempre con trajes de verano.

BRASIL

PARA BEBER



AGUA FONTER

CREMA DENTAL Y CEPILLO

2 complementos básicos
para la perfecta
higiene dental.

Foramen
CREMA DENTAL Polidésica

TRABAL PALET, S. A. - TRAVESERA DE LAS CORTS, 340, 342, 344 - BARCELONA



Altos Hornos de Cataluña
SOCIEDAD ANÓNIMA

ACEROS FINOS DE CONSTRUCCION GENERAL

Aceros al carbono - Aceros aleados de gran resistencia - Aceros de gran elasticidad - Aceros para cemento - Aceros finos para usos especiales.

ACERO REDONDO ADHERENTE «REA», de características definidas y elevada limite elástico para construcciones de hormigón armado

PALANQUILLAS PARA FORJA

Reparaciones eléctricas - Talleres de construcción mecánica

MADRID - calle Prado, 4 - Tel. 21 64 05

BARCELONA - calle Bailén, 1 - Tel. 26 82 00

Telegramas
CATALORNOS

Ayuntamiento de Madrid

EL CONCILIO COMO COSTUMBRE

Por Javier M.^a ECHENIQUE.

**Ram... Ram...
Rampataplán!**



**CACAO
RAM**

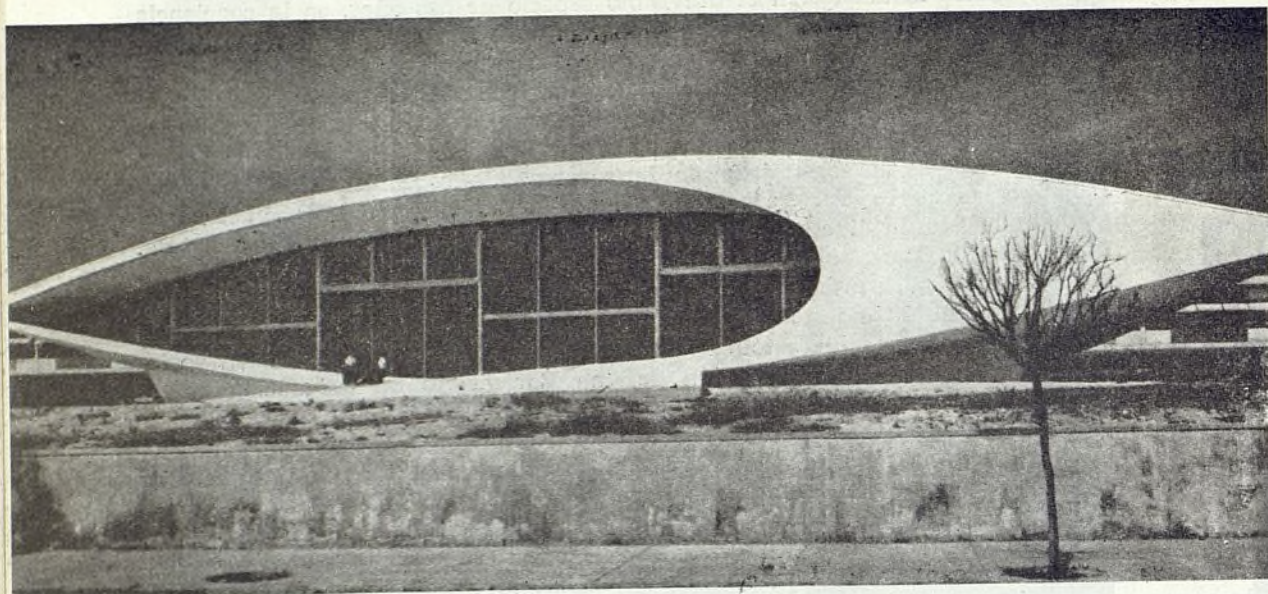
Quizá, uno de los frutos más alentadores del Concilio Ecuménico es haberse instalado, en el brevísimo espacio de dos años, en la conciencia de la familia católica como algo habitual. El Concilio ya no es acontecimiento en el sentido periodístico e informativo de esta expresión. El Vaticano II, al correr del tiempo, al reiterar sus convocatorias para las diversas sesiones, al repetir y multiplicar las cifras de las Congregaciones Generales, de las Comisiones, de los diarios comunicados de prensa, se ha despojado de la sorpresa, la espectacularidad y hasta, por lo que se refiere a algunos instrumentos, de la opinión pública, ha superado la ligereza y frivolidad de la hora primera. El hecho del Concilio, que solamente hace 24 meses era algo asombroso, extraordinario y sorprendente para el católico —desde la más alta jerarquía hasta el último de los creyentes— se ha convertido en una realidad normal de la vida católica, como la Santa Misa, la administración de los Sacramentos, la publicación de una Encíclica o la designación de un Obispo.

La inspirada genialidad de Juan XXIII ha producido ya esta primera gran reforma: poner a la Iglesia entera en estado de Concilio. Por una especie de ósmosis biológica, el Concilio, al hacerse cotidiano, va penetrando todas las estructuras y capas de la catolicidad impregnándolas del estilo conciliar. Es la Iglesia entera la que ha roto los sortilegios de ciertos silencios inexplicables, la fascinación de secretos inútiles; el diálogo diario de cada Congregación General en la Basílica Vaticana trasciende los muros del templo y hace que la Iglesia entera se ponga a dialogar. El Papa, sin abdicar de su autoridad suprema y de su plena potestad de jurisdicción en la Iglesia universal, demuestra ante el Concilio una exquisita delicadeza, un respeto profundo a las ideas, las reflexiones y la voz de los Pastores. Esta actitud del Romano Pontífice, lógica consecuencia del hecho conciliar, da una configuración nueva al ejercicio de la autoridad jerárquica en los diversos planos de jurisdicción en el ámbito de la Iglesia universal. El Concilio clausura un estilo que pudiéramos llamar feudal de la autoridad, típico de los pueblos-niños, para establecer una fórmula nueva de convivencia responsable y consciente entre superiores y súbditos. Es el Concilio el que ha colocado a la Iglesia universal en dos nuevas situaciones, que son al mismo tiempo venturosamente arriesgadas e inaplazables: el estado de diálogo y el estado de misión.

Pablo VI pasará a la Historia como el Papa del diálogo. Su primera y reciente Encíclica ha canonizado y elevado a la suprema categoría del magisterio eclesiástico esta obsesión pastoral del actual Pontífice. Pero es indudable que la vivencia del Concilio ha hecho madurar, por medio del coloquio diario y prolongado de los Pastores de la Iglesia universal, este espíritu de convivencia, este mutuo y paralelo ministerio de la palabra, esta correlativa apertura de los espíritus, que ha de configurar la nueva etapa de la Iglesia por los caminos de la Historia y del mundo. La Encíclica «*Ecclesiam suam*» ha trasladado oficial y públicamente las exigencias y el clima del Concilio Ecuménico al ámbito de toda la Iglesia. Y ahora, para ventura nuestra, la catolicidad no es tan solo una estructura jurídica de autoridad, que habla y manda a súbditos que callan y obedecen, sino sobre una gran familia donde la palabra —ese divino don de Dios a los hombres— recrea cada día en el diálogo la auténtica y profunda comunidad de los espíritus.

El Concilio ya no es noticia, gracias a Dios. Es un aire nuevo, un clima de verdad y también de inquietud y de esperanza para los hombres. Es como la primavera o como la aurora. Son en sí acontecimientos asombrosos; pero son también realidad de todos los días y de todos los años. La cristiandad se ha habituado al Concilio como a la salida del sol y del estallido anual de la primavera. Esto quiere decir que la Iglesia ya no es espectadora del Vaticano II; poco a poco va entrando en el Concilio, quiero decir, en el espíritu del Concilio, la voluntad de sinceridad, el afán de reforma, la actitud humilde para el diálogo constante y el sentido profundo y creciente de la Iglesia. Algunos espíritus superficiales, «profetas de calamidades» según la feliz expresión de Juan XXIII, han afirmado con desafortunado donaire que el Concilio no ha modificado nada en la Iglesia, a no ser la inclusión de San José en el canon de la Misa y la adopción de la fórmula «*Corpus Christi*» para administrar la Sagrada Comunión.

Para gozo de la Iglesia estos miopes voluntarios o involuntarios constituyen una insignificante minoría que ha perdido ya el tren de la Historia. La verdad es totalmente diferente: la Iglesia entera está ingresando en el Concilio. Y este acontecimiento es todavía más importante que la reunión material de 2.500 Padres Conciliares.



Brasilia, la capital del Brasil, no tiene la exclusiva en arquitectura de vanguardia. En esta fotografia vemos una escuela normal de Belo Horizonte. (Normal en cuanto a escuela, extraordinaria en su forma).

BRASIL

VISITA A LOS INDIOS DEL MATOGROSSO EN AVION TAXI

El territorio del Brasil, de una superficie ligeramente inferior a la de Europa, es, en su mayor parte, casi inexplorado. En particular, a parte de la zona explotada en el último siglo a causa del caucho, que se extraía de sus árboles, toda la inmensa cuenca del Amazonas es casi completamente virgen y casi deshabitada.

Hablaremos aquí de la cuenca del río Xingu, entre el río Amazonas y el Mato Grosso, y los indios —más o menos afectados por la civilización— que habitan en esta región.

Volar por encima de estos territorios infinitos, cubiertos de grandes bosques, ricos en ríos, habitados por algunos escasos seres humanos y por toda clase de animales, es una experiencia extraordinaria.

El espesor del bosque está interrumpido solamente, aquí y allá, por algunos espacios en los que la vegetación es menos tupida, generalmente cerca de pequeños riachuelos; entonces se presentan ante nuestros ojos minúsculas aldeas de cabañas hechas de tierra y paja; se trata de habitaciones



Muchachos chavantes danzando y cantando durante una de sus fiestas rituales.

de «caboclos», blancos que viven en las regiones inaccesibles, sin ninguna relación con la civilización, con su familia.

Se entregan a la pesca, a la caza, y al cultivo de una pequeña parcela pelada. A parte de lo que les puede ofrecer la naturaleza, su único medio de subsis-

tencia reside en el comercio que hacen de preciosas pieles, que van a vender, muchas veces por años, a las aldeas más próximas, que están a varios días de viaje en canoa.

Podemos también ver desde el avión, agujeros en medio del bosque; la tierra roja amontonada

contrasta sobre el verde intenso. Estamos entonces, en presencia de una zona de trabajo de un *garimpeiro*, solitario buscador de oro o de diamantes, que vive en una pequeña cabaña con la única compañía de un perro, y que excava obstinadamente las entrañas de la tierra, con la esperanza de ver sus esfuerzos sobrehumanos pagados por el descubrimiento de un filón de oro o de un yacimiento de diamantes.

Por fin, si uno vuela por encima de Mato Grosso, tiene algunas probabilidades de ver pequeñas aldeas indias de cabañas de paja, cercanas unas de otras y distribuidas simétricamente; son los únicos seres humanos que se encuentran olvidados en estas terribles regiones, simplemente porque la naturaleza les ha dotado de todos los medios para poder sobrevivir en las condiciones climáticas generalmente insoportables para cualquier hombre blanco.

Decidimos alcanzar una aldea india, y como punto de partida de la expedición, escogemos la ciudad de Goiânia, el último puesto civilizado, situado en la frontera de los Estados de Goiás y de Mato-Grosso, antes del gran salto hacia los pantanos y los inmensos bosques de la zona preamazónica, donde precisamente se extiende la cuenca del Río Xingu.

LA ÚLTIMA «FACENDA»

Goiânia: estar en esta ciudad es vivir un western — con algunos retoques. Las carreteras de tierra roja batida, un calor sofocante, frecuentes trombas de agua, polvo o barro según el caso; dentro de ella un ir y venir de caballos, carretas arrastradas por soñolientas yuntas de bueyes; pero también, más modernos, autobuses con colores de carnaval, coches americanos último modelo.

Conocemos uno de estos arriesgados pilotos que, con su propio avión-taxi, transportan los hombres y las mercancías desde el aeropuerto hasta cualquier terreno de las colonias agrícolas, las cuales no pueden ser alcanzadas de otra manera.

Le expusimos nuestro programa, y el piloto, gran conocedor de la región que queremos visitar, nos aconseja escoger como campamento base, una «facenda» sobre el Río Tanguro afluente del Río Kuluene-Xingu. Después de convenir el precio para los cuatrocientos kilómetros de vuelo, fijamos la salida para el día siguiente de madrugada. Últimos preparativos: llevaremos únicamente lo indispensable para no recargar el pequeño avión.

Partimos. En primer lugar volamos por encima del bosque, que en muchos sitios parece inundado, pues estamos en el período de las lluvias. (Ciertamente es la estación menos apropiada para tal aventura, pero, a pesar de todo, estamos decididos.)

Después de cuatro horas de vuelo, aterrizamos sobre un campo de hierba en medio del más espeso bosque. Estamos en la última colonia agrícola: más allá

se extiende la selva impenetrable, lejos hasta la cuenca del Amazonas.

Una veintena de hombres viven en esta región; la alcanzaron hace cerca de un año, después de tres meses de marcha, saliendo de Goiânia; han empezado la tala de árboles para preparar a la vez la aldea y la pista de aterrizaje; viven del pescado que abunda en el río, del arroz y de las judías que son llevados cada mes en avión.

Aquí, se nos informa sobre los indios Bororo, que nos hubiera gustado ver antes que nada. Pero, después de algunos meses, los supervivientes de éstos que había sido una tribu del Mato-Grosso, importante y famosa, viven en el Río Tanguro: por lo tanto hemos recorrido muchos kilómetros para nada. Sin embargo, el viaje no ha sido inútil, pues si seguidamente queremos alcanzar el Río Xingu, el punto de partida no es otro que el lugar en que nos encontramos. Aquí, por otra parte, podremos encontrar un guía que nos será muy útil.

Nos volvemos a ir, pues, después de un adiós, para aterrizar dos horas más tarde sobre el pequeño terreno de Mercuri, después del cual se encuentra una colonia de misioneros, desde donde continuaremos a pie hacia la aldea bororo.

En la Misión nos acogen muy cordialmente, pasando la velada con los misioneros, quienes nos dan magníficos consejos como buenos conocedores del país. Pasamos una noche agradable, marchando de madrugada con un guía a través de la selva entre gritos y sonidos raros de sus habitantes. El sol nos molesta, y por fin llegamos a un poblado compuesto de una docena de chozas. Los nativos nos reciben cordialmente y nos preguntan si traemos tabaco; siendo nuestra respuesta afirmativa la acogen con entusiasmo y nos dedican a cambio una de sus antiguas danzas rituales. Nosotros somos los únicos espectadores de la misma, las mujeres y los niños no están presentes. Tal vez sea porque saben que la recompensa no les alcanzará a ellas.

Pasamos la noche en una de las chozas, y al amanecer nos orientan para llegar a la región de San Marcos, acompañados claro está de un nativo, en donde se encuentran los misioneros italianos, los cuales obtuvieron del gobierno brasileño una gran extensión cultivable a fin de poder reagrupar en ella a todos los indios chavantes. Bien sabemos nosotros que dichos indios no gozan de buena reputación, son los más belicosos de esta región. Confiamos en nuestra buena suerte y nos adentramos otra vez en la selva. Detenemos nuestra marcha ante una manada de antílopes de bellísimo aspecto, y luego nos detenemos ante una enorme serpiente que descansa apaciblemente. Pasa el sobresalto y continuamos.

Por fin nos encontramos con un grupo de mujeres con grandes cestos en la espalda llenos de

manioca, y alguna de ellas lleva además a su pequeño que duerme plácidamente. Al poco rato nos sorprende grattísimamente el encuentro de un hombre blanco de espesa barba que se presenta como uno de los misioneros italianos que dirigen la colonia chavante de San Marcos. A dos kilómetros encontramos un poblado y en él el segundo misionero que nos explican la obra que realiza en esta región desde más de nueve años, diciéndonos que en todo este tiempo nadie había llegado hasta esta colonia, por lo que carecían de noticias del mundo civilizado. Nos explica las dificultades para reunir en esta colonia a todos los nativos y sus grandes esfuerzos. Pernotamos en las tiendas de los misioneros después de presenciar una curiosa danza. Y a la mañana siguiente nos disponemos a partir no



Guerrero chavantes.

sin antes haber entregado buena parte de nuestros medicamentos a la colonia y haber visitado el cementerio de la misma, donde el misionero acompañante nos enseña la extraña forma de enterrar a los muertos: lo hacen en hoyos profundos circulares y poniendo el cadáver de rodillas y tapando el agujero ingeniosamente para evitar la acción de las fieras.

Nos despedimos de los misioneros con tristeza por nuestra parte después de haber compartido la triste soledad de los mismos y nos dirigimos a Meruri, en donde encontramos el avión taxi para nuestro regreso.



COMPAÑÍA ESPAÑOLA DE SEGUROS DE CREDITO Y CAUCION, S. A.

SEGURO DE CREDITO A LA EXPORTACION

La COMPAÑÍA ESPAÑOLA DE SEGUROS DE CREDITO Y CAUCION, S. A., cubre los Riesgos Comerciales, o sea, la insolvencia del deudor manifiesta en los siguientes hechos:

- 1.º Suspensión de pago y quiebra.
- 2.º Convenio judicial o amistoso.
- 3.º Insuficiencia de bienes para ejecutar la sentencia obtenida en procedimiento judicial.
- 4.º Conocimiento constatado de la insolvencia del deudor.
- 5.º Morosidad prolongada.
- 6.º Pérdidas acaecidas entre la firma del contrato y el momento de la expedición de los bienes.

Por consiguiente, a grandes rasgos, las ventajas del Seguro para el exportador asegurado, pueden sintetizarse en lo siguiente:

- A) INDEMNIZACION DE PERDIDAS DEFINITIVAS.
- B) INDEMNIZACIONES PROVISIONALES A CUENTA.
- C) AUMENTO DE VENTAS SIN AUMENTAR EL RIESGO.
- D) VIGILANCIA CONTINUA Y CONOCIMIENTO EXACTO DE SU CLIENTELA IMPORTADORA.
- E) TRAMITACION POR LA COMPAÑÍA DE LOS ASUNTOS CONTENCIOSOS EN EL EXTRANJERO.
- F) MAYORES FACILIDADES BANCARIAS.
- G) Y EN TERMINOS GENERALES, TODO LO QUE PRESUPONE UNA EFICIENTE PREVISION DE LAS CONTINGENCIAS COMERCIALES.

DOMICILIO SOCIAL:

Raimundo Fernández de Villaverde, 61

Teléf. 253 68 00

MADRID-3

Es también muy importante que los exportadores cubran asimismo el Riesgo Político y Extraordinario, asumido por el CONSORCIO DE COMPENSACION DE SEGUROS (Serrano, 69 - MADRID), que comprende:

- 1.º Medidas adoptadas con carácter general por el Gobierno del país deudor que origine
 - a) Imposibilidad de cobrar el precio de la mercancía vendida.
 - b) Que el pago se realice en moneda distinta de la convenida y de ello resulte una pérdida para el exportador español.
 - c) Que no se realice la transferencia de la suma pagada por el deudor.
 - d) Que se realice la transferencia en moneda distinta de la convenida y resulte de ello una pérdida para el exportador.
- 2.º Moratoria general que imposibilite cobrar el crédito en el plazo de seis meses después de la fecha convenida.
- 3.º Guerra civil o internacional que impida el cobro del crédito.
- 4.º Fenómenos meteorológicos (como inundaciones, terremotos, etc.) que impidan el cobro del precio de la mercancía.
- 5.º Acontecimientos políticos en virtud de los cuales los bienes exportados sean requisados, destruidos o averiados antes de que el importador los reciba, siempre que la causa del siniestro no sea asegurable por cualquier otra póliza de seguro.
- 6.º Recuperación de la mercancía por el exportador previa la autorización prevista de la póliza, para evitar un riesgo político latente y como consecuencia de esta recuperación se le origine una pérdida.
- 7.º Medidas adoptadas por el Gobierno español, de las cuales se deduzca la imposibilidad de llevar a cabo la exportación y de este hecho se le produzcan pérdidas al exportador.

DELEGACION DE LA COMPAÑÍA EN CATALUÑA Y BALEARES:

Fontanella, 9

Teléf. 232 22 06

BARCELONA-10



Casa misional en la confluencia de los Ríos Dogda (Norte) y Antray (Intermedio).

CUATRO PUEBLOS MOTILONES NACEN PARA VENEZUELA

Siempre la iglesia de los motilones reconocerá como Madre espiritual a la iglesia de los yucas, conocida con el nombre de Centro Misional de Los Angeles del Tucuco. Los Angeles Custodios guiaron los pasos de los misioneros y de sus auxiliares los cristianos yucas para la consecuencia de lo que gracias a Dios hoy nos gozamos en conmemorar.

Durante nueve meses, desde el 22 de julio de 1960, al 19 de abril de 1961, mediante contactos continuados con los motilones, se realizó la preparación inmediata para la división entre ambas Misiones: Yucas y Motilones.

Fue escogida intencionalmente esta fecha del 19 de abril por ser el Día del indio Americano y al mismo tiempo fiesta de la Independencia en Venezuela. De este modo quedó consumada la separación entre la Misión de los Yucas y la de los Motilones.

Límites de la Misión de los Motilones coinciden con los límites de la Zona Indígena Oficial y con el restante territorio de hecho ocupado por los motilones. La Zona Indígena Oficial comprende las cuencas de los ríos que los motilones designan con los nombres de Bachichida, Ogdeviá, Coró y Baracay. Así mismo los ríos Dagda, Bidayá, Ogchidabú, Day y Antray. La Zona Indígena Oficial continúa hacia el sur siguiendo la margen izquierda del Río de Oro.

Fuera de esta Zona es también territorio motilón el situado entre la margen izquierda del Catatumbo y la derecha del Aricuaísá, particularmente las tierras

del Lara, que hasta ahora han sufrido menos la invasión de los civilizados. Así quedó determinado por el Vicario Apostólico y comunicado a los misioneros del Tucuco el 19 de abril de 1961, quedando el P. Prudencio de Santelos al frente de la Misión de los Yucas y el que suscribe al servicio de la Nueva Misión de los Motilones.

Fundación de cuatro pueblos motilones. Durante estos tres años en los que ha quedado explorada toda la región de los motilones, se han fundado cuatro Estaciones misionales primarias, que darán origen a cuatro nuevos pueblos para ir agrupando en ellos a todos los motilones de Venezuela en forma natural y espontánea, siguiendo las normas de los nuevos métodos misionales e indigenistas.

1. *Dacuma.* — La Misión de los motilones quedó instalada inicialmente en Dacuma el 19 de abril en la margen derecha del Ogdeviá y dedicada a S. José como Patrón. Ocupa el puesto y hereda el nombre de un antiguo bohío motilón desaparecido; recoge a dos grupos presididos por los caciques Akuero y Anochí para quienes se han levantado sendas viviendas residenciales de 12 por 8 metros cada una y además una escuela-dispensario, una hospedería y una capilla, todos de las mismas dimensiones; a este conjunto hay que añadir un comedor escolar y un depósito de productos agrícolas de dimensiones más reducidas.

Este es el tipo de construcciones escogido para las cuatro

Estaciones primarias. Tiene en sus alrededores preparadas unas 150 hectáreas para la agricultura y para la cría de ganado.

De esta Estación depende una secundaria situada en la derecha del Bachichida y dedicada a San Antonio, que los motilones denominan Quirou en recuerdo de un bohío cercano desaparecido.

El misionero visita mensualmente todas las Estaciones, permaneciendo una semana en cada una, orientando los trabajos y atendiendo a todas las necesidades espirituales y materiales de sus habitantes.

2. *Aractogba.* — Se inauguró el día 11 de octubre de 1962, coincidiendo con la apertura en Roma del 2.º Concilio Vaticano; está dedicado a la Virgen del Rosario y situada en la izquierda del río Baracay. El nombre de Aractogba lo heredó también de un antiguo bohío motilón desaparecido y situado en las cercanías. Tiene el mismo número de construcciones señaladas anteriormente y agrupa las parcialidades indígenas que presiden Asimbia y Ayou. Tiene preparadas ya 45 hectáreas que se destinan a la agricultura y a la cría de ganado.

De esta Estación depende otra secundaria, situada en la desembocadura del río Coró, dedicado a San Miguel y conocida con el nombre de Sai matochi. En esta Estación quedará instalado el grupo de motilones que preside Uksrí; pero los trabajos apenas han sido iniciados.

3. *Yera.* — Recientemente, el día 16 de abril se inauguró esta nueva Estación en la orilla izquierda del río Bidayá; la fundación se inició en mayo del año pasado 1963 y está dedicada a San Francisco en recuerdo de los indios cristianos yucas, agrupados en la Hermandad Misionera Indígena e inscritos en la Orden Tercera de San Francisco, que tanto han colaborado en la fundación de estos nuevos pueblos para sus vecinos antes tan temidos y ahora tan amados y hermanados por la cruz de Cristo.

Se ha construido la capilla y se está levantando la primera casa para residencia de los motilones. También se ha hecho ya el despeje de las primeras 10 hectáreas, con el fin de facilitar las construcciones y los primeros cultivos.

Están adscritos a esta Estación los grupos de motilones del Dagda, del Bidayá y del Lora. Se construirá también una estación secundaria dependiente de ésta y que se situará en las cabeceras del Dagda y está dedicada a San Juan.

4. *Agdoda.* — Por fin el día 19 de abril de este año 1964, para conmemorar el primer trienio y coincidiendo con la fecha de inauguración de la primera estación en Dacuma, se ha inaugurado esta última en la misma frontera colombo-venezolana, en la confluencia de los ríos Dagda y Antray, conocidos con los nombres de Norte e Intermedio en el mismo punto en que comienza Río de Oro.

El día 11 de abril, festividad de la Divina Pastora, quedó terminado el camino de herradura que une todas las Estaciones Misionales y atraviesa por primera

ves toda la Motilonia. Por esta coincidencia y a instancias de los mismos yucpas que trabajaron en la construcción del camino, se dedicó este lugar y puerto fluvial de la Confluencia a la Divina Pastora. Queda dentro del territorio asignado a la Estación misional de Agdodaé dedicada ya el año pasado el 29 de junio a San Pedro.

Al contrario de las demás Estaciones se ha comenzado esta nueva por la Estación secundaria, por ser un sitio estratégico para la vigilancia de la Zona Indígena y de la frontera y servir de punto de apoyo para la fundación de la Estación primaria que quedará situada en la orilla izquierda del río Antray a unos cinco kilómetros más arriba.

Se han despejado ya unas tres hectáreas de monte y se ha construido la primera casa misional que ha tenido la suerte de albergar ya a las Hermanas Misioneras que vienen desde Casigua y han tomado a su cargo la Misión de los motilones, comenzando desde Colombia. Siguiendo los ejemplos de su Fundadora la Madre Laura están recorriendo los bohíos motilones de la región, después de haber vivido con ellos durante algunos meses en el Campo Rosario de la Compañía Shell.

La Estación de Agdoda agrupa a los motilones del Antray y del Day; para estos se fundará en sitio ya determinado una segunda Estación dependiente también de Agdoda en las orillas del Day y dedicada al Apóstol San Pablo.

Con la fundación de estas cuatro Estaciones primarias queda concluida la primera etapa de exploración y asentamiento inicial de los motilones de Venezuela. Para estos trabajos contamos con la ayuda oficial de 375 bolívares mensuales para cada Estación, pero es nuestro consuelo el pensar que obras aún mayores se comenzaron con menos y que la Providencia de Dios, que cuida de los motilones no nos tiene abandonados.

Quiera Dios que estos cuatro pueblos fundados para los motilones hagan honor a la iglesia en Venezuela, que de este modo ensancha su benéfica influencia hasta estos sus hijos de la selva.

Fr. Adolfo de VILLAMAÑÁN.

Misionero de los Motilones.

*Usted valdrá
un 30% más
comercial, laboral
o intelectualmente
aprendiendo un
idioma
extranjero*

Hablar, leer y escribir

**INGLES
FRANCES
ALEMAN**

sin pretensiones literarias, pero en poco tiempo
y **CORRECTAMENTE**

**PROFESORES NATIVOS
¡¡50 años de experiencia!!**

**IDIOMAS
MASSE**

Canuda, 2 y Rambla de los
Estudios, 14 — Tel. 21-81-62

M. M.

Barcelona

Misiones CATOLICAS

ORGANO OFICIAL DEL SECRETARIADO DE MISIONES DE LA PROVINCIA ECLESIASTICA TARRACONENSE — REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: CALLE CASPE, 108 — APARTADO 776 — TELÉFONO 225 17 26, BARCELONA (10) — SUSCRIPCIÓN: ANUAL, 90 PTAS.; SEMESTRAL, 45; NÚMERO SUELTO, 9. PARA LA SUSCRIPCIÓN ANUAL DE ULTRAMAR, \$ U.S.A. 1,80.

Depósito legal: B. 7276 - 1958

Octubre 1964

n.º 912

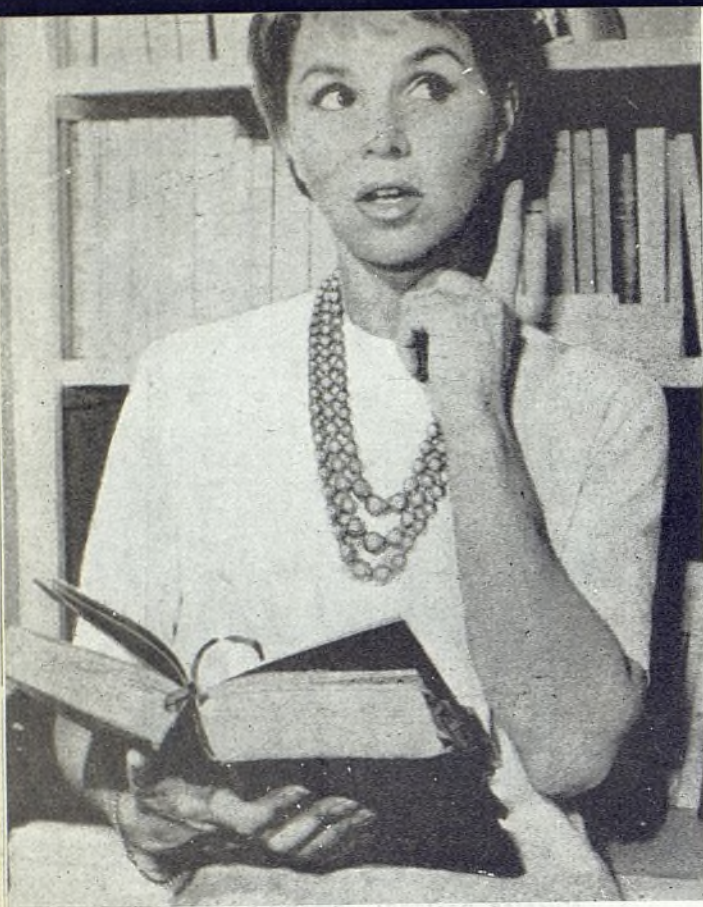
Nuestra portada: Pelegrino hindu de Benarés (India).



Hotel Internacional
Andorra la Vella

Chartreuse

El licor cumbre desde 1605
fabricado por los Padres Cartujos



LA ATENCION

un elemento que
ayuda a
formar nuestra
personalidad

Constituye un excelente ejercicio, cerrar el libro y repetir luego mentalmente, los conceptos que hemos acabado de leer.

Somos hijos de nuestros pensamientos. De ahí la importancia enorme que tiene el pensar por cuenta propia. La gran crisis de hoy es la manifestación o standardización del hombre. Todos los totalitarismos, de derecha, de izquierda o del centro, tratan de suprimir la personalidad del hombre, ahorrándole el trabajo de pensar por cuenta propia. Hay que reaccionar a tiempo contra ese mecanismo o totalitarismo mental, despertando en el hombre el sentido de su yo mental, la conciencia de sí mismo.

Para ello, nada mejor que sugerir al joven a prestar atención a lo que hace, conforme al viejo adagio romano «age quod agis» (haz lo que haces).

En realidad, la atención es absolutamente necesaria para forjar la personalidad. Ya se trate de atención espontánea y directa o de atención voluntaria y derivada, siempre se vuelve a encontrar la intervención de estos dos

factores: focalización de la conciencia y constelación mental y esquemática.

No obstante, sobre todo en lo que concierne a la atención voluntaria, esa fijación mental puede presentarse en dos formas. Cuando el espíritu se halla ante

una tarea bien delimitada por cumplir, que reclama de él una atención que se ha denominado «copresente», como, por ejemplo, la del joyero que examina un diamante nos hallamos ante una «constelación cerrada».

Por el contrario, en la atención



GERONA

esteban sala s.a.

Oficinas: Paseo de Gracia, 46 - Tel. 221 76 97
BARCELONA

en Barcelona:

MILAN - restaurante - P.º Gracia, 44
MILAN - cafetería - snack - P.º Gracia, 44
MONZA - pizzería - snack - cafetería - Rambla Cataluña, 86
MI CLUB - cafetería - Provenza, 277
LAYETANA - snack-cafetería - Vía Layetana, 53

en Vilasar:

DOYEN - restaurante - auto - grill - bar - Carretera general, Km. 646

en Madrid:

BAVIERA - restaurante - cervecería - Alcalá, 33



«expectante» del centinela que vigila, fusil en mano, el campamento; en la atención «distribuida» del conductor que debe darse cuenta de todos los incidentes de la calle; en la atención «veleidosa» del portero del hotel o del guarda del ómnibus, que debe reparar en todo y responder a todos, se trata de una «constelación abierta».

El joven debe vivir atento a todo y en todo, máxime en el control de sus pensamientos. Como es necesario el ejercicio físico, para la distensión y relajamiento del organismo, es necesario el ejercicio mental.

Para ello, acóstumbrate a pensar, a hablar, a escribir. A discursar por tu cuenta. Cierra el libro que lees y repite, mentalmente, los conceptos que acabas de leer. Escribe una carta, rómpela y escribe otra. Trata de conseguir flexibilidad mental. Hazte un plan distinto cada día. Lee el periódico cada día y trata de resumir en una página las principales noticias, para adquirir, de este modo, la práctica de la síntesis.

Lee en voz alta durante algunos minutos todos los días, para romper tu lenta manera de hablar. Después de una tarde de paseo o excursión, describe lo que has visto o más te ha llamado la atención. A vuelta del cine sería magnífico que trataras de relatar en familia el argumento de la película. Sería un hermoso ejercicio mental el que trataras de repetir los principales conceptos de una clase a la que acabas de asistir o de una conferencia que acabas de escuchar.

Escucha la radio en sus buenos programas culturales, armado de un cuaderno y lápiz y anota cada vez que te distraes.

Toma decisiones. No vivas a remolque. Haz algo fuera de lo común, mientras no sean extravagancias.

Contraría tus propias opiniones;

Ríe. Que la risa es saludable y contagiosa. Enójate a veces. Que la tempestad es necesaria y benéfica a veces. Sobre todo, estudia: libros, personas, lugares. Cultiva la buena música: clásica nativa, ligera. Pero la buena música, no esa que tiene más de ruido molesto que de arte. En una palabra: trata por todos los medios de hacer gimnasia mental tan necesaria o más que la gimnasia física que tanto te apasiona. En definitiva, procura, sobre todo, balancear tu mentalidad, como un medio positivo de forjar tu personalidad.

Fco. HERIBERTO ORELLANO

(De «Reina y Madre»).

SOLDADOS JAPONESES EN LAS SELVAS DE GUAM

El Ministerio de Salud Pública, que corre a cargo de esta clase de asuntos está tratando de verificar la exactitud de algunas noticias llegadas de la isla de Guam, según las cuales dos antiguos soldados japoneses, con largas barbas y vestidos tan sólo con taparrabos, se dejaron ver por unos momentos, para esconderse de nuevo en las cerradas selvas.

A los 20 años de terminada la guerra parece novelesco que puedan quedar soldados perdidos en estas circunstancias, pero el hecho auténtico y real de que hace tan sólo 4 años fueron descubiertos y repatriados a Japón otros dos exsoldados, hace posible la existencia, en las mismas condiciones de vida, de muchos otros más.

El año 1944 había en Guam unos 20.000 soldados japoneses, que perecieron en su mayoría durante el verano en una serie de sangrientos choques con las tropas americanas.

Los que escaparon con vida se escondieron en las selvas para huir del enemigo.

Los dos descubiertos el año pasado, en su vida selvática se sabían rodeados por americanos, pero ignoraban que Japón hubiese perdido la guerra. El temor a ser capturados y la imposibilidad de entenderse en otra lengua que el japonés, obligó a muchos de los supervivientes a esconderse en las selvas.

Durante los últimos 20 años son bastantes los que de un modo u otro han vuelto a establecer comunicación con la civilización, pero a juzgar por los dos últimos descubiertos, todavía quedan algunos más en su novelesca vida de robinsones.

CONFERENCIA INTERNACIONAL DE OPTICA

Se han reunido en Tokyo, con

carácter de Asamblea Internacional, 130 delegados extranjeros y 300 japoneses, para discutir diversos problemas e intercambiar datos acerca de la Optica Fotográfica y Espectroscópica.

Es la 14 reunión que se celebra con carácter internacional. Antiguamente se hacía a intervalos variables, pero desde el año 1948 se viene celebrando cada 3 años.

La fama mundial de los productos ópticos japoneses, que pueden competir con los mejores de cualquier otra nación, fue una de las razones por las que Tokyo fue elegido para centro de la Asamblea del año actual.

VUELO TOKYO-MOSCU

Por vez primera en la historia de la aviación Japonesa, se va a celebrar el primer vuelo de un avión japonés cubriendo la ruta Tokyo-Moscú.

La razón de este primer vuelo es transportar un grupo de 15 miembros de la Dieta, que muy pronto harán dicho viaje con el fin de promover las buenas relaciones entre los dos países.

Rusia, desde un principio, se opuso rotundamente a que un avión japonés volase sobre Siberia. Tampoco favorecía el viaje por otra parte, pero al fin ha concedido permiso para que entren en Moscú, vía Karachi, y salgan, vía Calcuta.

Los Centros de Aviación Japonesa están haciendo los imposibles para que este viaje Tokyo-Moscú, que una vez va a ser realizado a modo de excepción, se convierta en vía comercial fija, servida por sus aviones.

Ya son varios años los que han pasado desde que se empezaron estas negociaciones con Rusia, pero la Unión Soviética se mantiene adamantina en lo que se refiere a dejar volar sobre terreno siberiano, aviones japoneses, tripulados por nipones.

Noticiario

Domenech Soler Cabot
JOYEROS

PASEO DE GRACIA, 11 · TELEFONO 2 21 95 48

BARCELONA - 7

Toda
buena comida
tiene con



inicio y fin!



EL SECRETO DE SUS MEJORES GUIOS

OLLA A PRESION

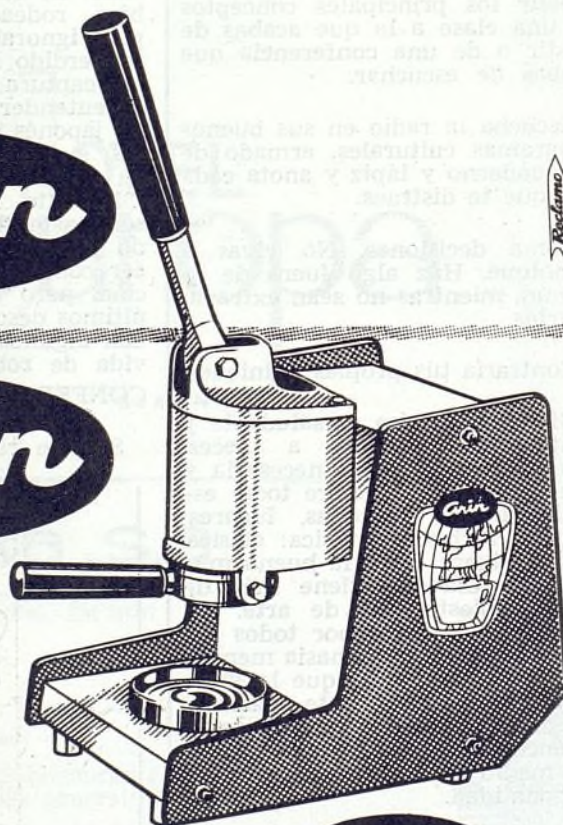



CAFETERA A
HIDROCOMPRESION



Producción: 60 a 80 cafés
por hora
Total aprovechamiento del
café: 100 grs. = 20 cafés
Mínimo consumo eléctrico:
2 céntimos por café!

Y además... un año de garantía!
... es garantía "ARIN"



mejor que café y puro... puro café con 



Vista aérea de la población de Djibouti, en primer término la Pl. Rumboud y la Gran Mezquita.

que no se ha accedido la independencia—, situada a 6.000 kilómetros de París, bajo uno de los climas más torridos del globo y poblado por 80.000 habitantes. La temperatura media se sitúa en los alrededores de 30° con máximas, en verano, frecuentemente de cerca de 45° a la sombra. Las noches son muy cálidas también y la temperatura más baja registrada después del comienzo de siglo ha sido de 18,5°. Añadimos que no llueve más de 15 o 20 días por año. Se comprenderá pues que la tierra no sea muy productiva. Exceptuando las plantas grasas del desierto, la vegetación es prácticamente inexistente y todos los árboles, que transforman poco a poco Djibouti en un verde islote han sido plantados por el hombre y cuidadosamente vigilados por él.

«Sciences et Voyages».

Madres: niños robustos con

NUTRICELIA

Fécula de maíz americana

INDUSTRIAS RIERA - MARSA

Hipólito Lázaro, 19-23

BARCELONA



Guerrero de una tribu Issa (Djibouti).

DJIBOUTI

En el fondo de la bahía, un gomero deshechado, debajo del cual un chacal solitario y acolorado buscaba desesperadamente una sombra ausente. Tal es la descripción que nos deja Lagarde, primer gobernador de la Costa Francesa de Somalia, del pintoresco sitio donde fue en 1892 a fundar Djibouti.

«Calor» y «desierto» son las dos palabras que, sin duda, caracterizan mejor este pequeño territorio de 23.000 kilómetros cuadrados —única posesión francesa en el continente africano a la

Un reparado escandalo fin de siglo

El día 2 de noviembre de 1900 moría en París el famoso escritor inglés Oscar Wilde, cuya memoria se ha popularizado en estos últimos tiempos a través de dos películas que condensaron a dos de sus más célebres obras: «La importancia de llamarse Ernesto» y «El abanico de Lady Windermere». Simultáneamente el teatro, la radio y la televisión han cooperado a actualizar el nombre y obra literaria de este trágico escritor.

Oscar Wilde llegó a la antecámara de Dios atropellado, triturado de cuerpo y de espíritu, convertido en una ruina deplorable, sin más gloria que su hidra literaria. Su vida fue el escándalo de fin de siglo. El escándalo estalló sin reservas cuando, después de un sensacional proceso, fue inculpado del abyecto vicio contra naturaleza y condenado a la cárcel. Puesto en libertad, en 1897, abandonó su país para morir en París en 1900. Gracias a la intervención de su constante amigo y convertido al catolicismo, Robert Ross, el religioso pasionista Cuthbert Dunne bautizó condicionalmente a Wilde en su último trance y le administró los últimos sacramentos.

La noticia de la muerte cristiana del gran escritor provocó enorme sorpresa y reiteradas controversias, a las que puso fin la muerte del mencionado padre pasionista, acaecida en 4 de noviembre de 1906. Este religioso no se sabe por qué razones había prohibido publicar hasta después de su muerte el relato que había escrito en el que describía los pormenores de la muerte de Wilde, y que confió al P. Edmond Burke. Este, aprovechando el documento del P. Dunne, publicó en «The London Magazine» un relato completo destinado a difundir la verdad acerca de la conversión de Oscar Wilde en trance de muerte.

El propósito de Wilde de convertirse a la religión católica no fue una decisión tomada a última hora. En los últimos meses de su vida había confiado este deseo a su fiel amigo Robert Ross. Conociendo éste la naturaleza voluble de Wilde y no sospechando la inminencia del fatal desenlace, le aconsejó prudentemente esperar.

«Yo deseo entrar en la Iglesia Católica —había dicho Wilde—, pero cada vez que lo intento, Robert Ross, que está a la puerta como un ángel con la espada llameante, me lo impide.»

Tres semanas antes de su muerte, Wilde decía a John Clifford Millage, corresponsal en París del «Daily Chronicle» de Londres:

«Gran parte de mi ambigüedad moral débese al hecho de que mi padre no permitió que me hiciese católico. El aspecto artístico de la Iglesia y la fragancia de sus enseñanzas hubiesen detenido mi degeneración. Espero, dentro de poco, entrar en ella.»

Wilde obligó a Robert Ross a prometerle que, en el caso de correr peligro su vida, llamase inmediatamente a un sacerdote para que le recibiera en el seno de la Iglesia. Y Ross cumplió su promesa (aunque un poco tarde debido a causas fortuitas), y llamó al pasionista irlandés P. Cuthbert. He aquí lo que este padre dejó escrito sobre la muerte del famoso escritor:

«Robert Ross estaba arrodillado a mi lado, asistiéndome como mejor podía mientras yo le administraba el Bautismo bajo condición, y sucesivamente respondiendo mientras administraba la Excomunión al agonizante y recitaba la plegaria de los moribundos. Como que Wilde se encontraba en estado semicomatoso, no me atreví a darle el Viático. El enfermo dio inequívocos signos externos para demostrar su lúcida conformidad y su intensa alegría por haber sido admitido en la Iglesia Católica. Su consentimiento fue harto evidente y repetidamente expresado mediante entrecortadas palabras. En repetidas visitas volvió a repetir conmigo las oraciones, y cada vez recibió la absolución.»

El P. Dunne fue uno de estos ángeles que, disimulados bajo un sayal, una sotana o en mangas de camisa, Dios tantas veces ha enviado para salvar a hombres eminentes que se habían pasado la vida discutiendo con El y malgastando los talentos recibidos.

M. TRENS.

VINO DE MISA
DE MULLER, S. A.
TARRAGONA
Provedores Pontificios

Tratamiento general de AGUAS

Protecciones contra INCENDIO

PURIFICADORES DE AGUA,
S. A.

*Ingenieros especialistas en tratamientos
de aguas y protección contra incendio*

BARCELONA-7
Rambla Cataluña, 68

MADRID-14
Montalban, 13

EN EL MUNDO DE LAS MISIONES SE ESTA REALIZANDO

UNA VERDADERA REVOLUCION

TODA LA IGLESIA DEBE PREPARARSE PARA LA NUEVA ETAPA MISIONERA

Declaraciones de Mons. Sagarminaga ante el DOMUND DE LOS TIEMPOS NUEVOS

Un misionero pilotando un helicóptero: ésta es la imagen que, difundida por más de 300.000 carteles anuncia este año la celebración del DOMINGO MUNDIAL DE LA PROPAGACION DE LA FE, que ha tenido lugar en todo el mundo católico el pasado 18 de octubre. La consigna del DOMUND este año es ésta: «DOMUND DE LOS TIEMPOS NUEVOS - A TIEMPOS NUEVOS, MISION NUEVA».

Mons. Sagarminaga —casi 40 años al frente de la Obra de la Propagación de la Fe en España— sigue pilotando con entusiasmo y brío juvenil esa gran nave de la ayuda a las Misiones, que es la Organización Misional Pontificia, cuya jornada oficial es el DOMUND.

—¿Qué objetivo tiene la consigna del presente año?

—En todo el mundo estamos asistiendo a una transformación ideológica, social, moral, económica y política, que configura eso que ya se ha dado en llamar «los tiempos nuevos». Estas transformaciones se están realizando de modo muy especial, con un signo casi revolucionario y al mismo tiempo con un ritmo vertiginoso, en el mundo no cristiano. Consiguientemente, debe cambiar la

estructura misma de la obra misionera. El DOMUND, que es una gran oportunidad para transmitir anualmente a los fieles los problemas vivos de la Iglesia misionera, quiere llamar este año la atención sobre esta nueva etapa de las Misiones, que oficialmente comienza con el Concilio Vaticano II.

—¿Cuáles son las características de esta nueva etapa de las Misiones?

—Hay algo permanente en la vida misionera de la Iglesia desde su nacimiento hasta el retorno de Jesús al fin de los tiempos: es esa exigencia de universalidad, que pertenece a la entraña misma de la Iglesia y que es la base y al mismo tiempo el impulso de la misión en todos los tiempos. Pero la catolicidad se realiza adaptándose en cada época a las características y a las posibilidades y exigencias reales de los pueblos. Hasta hace poco, la misión, que pudiéramos llamar clásica, se verificaba primordialmente por medio de misioneros extranjeros; hoy se camina hacia un clero y una jerarquía nativos. Antes existía casi exclusivamente el esfuerzo orientado a la predicación y al ejercicio de la caridad; hoy, además, las Misiones reclaman con urgencia un gran trabajo de adaptación cultural y de promoción de carácter social y técnico. La Iglesia misionera ha de aparecer cada vez más como una colaboradora de todos los pueblos, que luchan en el orden humano, social, técnico, cultural, político y económico por un porvenir mejor.

—Entre tantos objetivos de la misión nueva ¿cuál es la meta primaria de la Iglesia misionera en nuestros días?

—Yo creo que este meta es llevar a definitivo término la gran «revolución misionera», que se inició con el Papa Pío XI allá por los años 20: la naturalización de las Misiones. El objetivo de la Iglesia misionera es hacer que la Iglesia sea nativa de cada pueblo y no una realidad extranjera. Este proceso se está verificando en los últimos años bajo un signo alentador. Vea usted estas cifras: el año 1889 sólo había 870 sacerdotes nativos en las Misiones. Hoy son 13.200. Pero todavía es mucho más importante la promoción del clero nativo al episcopado. Puede decirse que exceptuando algunos casos aislados, esta promoción comienza bajo el pontificado de Pío XI; en 1940, siendo ya pontífice el Papa Pío XII, los obispos nativos de las Misiones eran 28; hoy son 264 y entre ellos hay un cardenal africano, otro indio, otro chino y un japonés.

—La nueva etapa de las Misiones ¿supone una retirada de los misioneros extranjeros?

—En absoluto. Por desgracia, la obra ingente que la Iglesia misionera debe realizar en el mundo y precisamente las nuevas exigencias de las Misiones reclaman cada vez con más apremio nuevas levadas de misioneros. Lo que varía es el signo y la estructura externa. En la fase anterior los primeros equipos de sacerdotes nativos eran los colaboradores del misionero extranjero, que por su veteranía ocupaba normalmente los

UNA JOYA PARA LOS ENAMORADOS

Inspirada del poema de Rosemonde Gerard

Rostand «Hoy te quiero MAS que AYER y

MENOS que MAÑANA».

LA MEDALLA DEL AMOR

De venta en las

joyerías concesionarias

puestos de gobierno y los cargos más elevados de la jerarquía. Ahora se está verificando una transmisión de poderes y el misionero extranjero se convierte en el colaborador del episcopado y del clero nativo. Pero todavía puede decirse que no existe ningún territorio de misión en el que se hayan suscitado tantas vocaciones del propio país que permitan el relevo de los misioneros extranjeros.

—Si la misión cambia en la vanguardia ¿se transformará también la estructura de la cooperación misional de retaguardia?

—Sinceramente creo que esta reforma y transformación es una urgente necesidad. De hecho las líneas de fuerza de la ayuda a las Misiones ya se están transformando en nuestros días. Hace poco más de 25 años puede afirmarse que la Iglesia misionera solamente recibía ayuda de obras u organismos específica y exclusivamente misionales: las Obras Misionales Pontificias y las obras particulares de ayuda a las Misiones. Hoy, a este frente de cooperación misional se incorporan nuevos organismos que directa o indirectamente por su carácter universalista o internacional, prestan una colaboración de extraordinario valor a la Iglesia en las Misiones. Ahí está la Caritas Internacional; ahí está esa obra grandiosa de los católicos alemanes «Misereor»; ahí está la colaboración de los católicos a la lucha contra el hambre, promovida por la F. A. O. y apoyada y estimulada vigorosamente por la Iglesia. Pero yo pienso que la misión nueva reclama una reforma de la misma Organización Misional Pontificia más adaptada a las exigencias de los tiempos nuevos y a la misma mentalidad de los católicos en nuestros días. Porque es triste comprobar que de hecho hoy la cooperación de los católicos a las Misiones es insignificante y que la Iglesia misionera queda retenida ante actividades imprescindibles solamente por falta de medios materiales. La gran revolución en el campo de la cooperación misional es una revolución de la mentalidad; es llegar a aquella meta toda-

vía lejana señalada por Pío XII en la Encíclica «Fidei donum»: «Las perspectivas universales de la Iglesia deben ser las perspectivas normales de la vida cristiana».

—¿Qué perspectivas ofrece el DOMUND de este año?

—Yo soy siempre enormemente optimista porque el DOMUND no me ha defraudado jamás. La última gran sorpresa fue el año pasado. Todos los años el DOMUND va teniendo un aumento consolador de cuatro o cinco millones de pesetas sobre la recaudación del año precedente. Pues bien; el DOMUND de 1963 pasó en números redondos de 59 millones de pesetas a 68 millones. El aumento fue de 9 millones de pesetas. Esto revela por una parte el interés creciente de nuestros católicos por la Obra de la Propagación de la Fe; pero también nos demuestra por otro lado que las posibilidades de la generosidad misionera son casi ilimitadas y que, a pesar de estas cifras aparentemente brillantes, todavía estamos en los comienzos de una gran movilización de la generosidad misionera, porque 68 millones de pesetas nos dan aproximadamente una aportación media de poco más de dos pesetas por católico. Y los tiempos nuevos reclaman de la retaguardia una colaboración en personal, en ayuda moral y en aportaciones materiales que esté a la altura de las enormes posibilidades que a la obra misionera de la Iglesia se le ofrecen en nuestros días. La consigna del DOMUND 64 quiere llevar a todos los fieles esta inquietud y esta esperanza.



Perelada

FUMISTERIA Y FUNDICION
JOSE CAÑAMERAS S.A.
BARCELONA
 DIPUTACION, 415-423 - TEL. 225-0723

MADRID
 CARD. CISNEROS, 78
 TEL. 223-1302

MALAGA
 MALPICA, 5
 TEL. 13808



COCHINAS DE
TERMOFONES
TOSTADORES

SALAMANDRAS
ESTUFAS
CALEFACCION
CENTRAL

MAGATZEMS

CHAMPS ELYSÉES

Especialitats en tricots y generes de punt

LES ESCALDES (Andorra)

*Mitjes i mitjons de marques acreditades
Especialitats per els infants - Engros i detall
Import - Export*

Magatzems GIBERGA

FRANCESC FONT MONTANE

Plaça Rebés - Telèfon 67

ANDORRA LA VELLA (Principat d'Andorra)

FARMACIA MERITXELL

J. DE GIRVÉS

Doctor en Farmàcia

Diplomat de la Facultat de Montpellier

ANDORRA LA VELLA

HOTEL BALNEARI

MUNTANYA

AIGUES TERMALS - HABITACIONS AMB
JARDI - GARATJE

LES ESCALDES (Volls d'Andorra)

Hotel Catalunya

TOT - CONFORT

Aigues termals - Cuina selecta - Plats típics
(Principat d'Andorra) Telèfon 125

LES ESCALDES

HOTEL
CARLEMANY

ESTABLIMENT TERMAL UNIC
A LES VALLS

Hotel de primer ordre - Gran Confort
Garatge particular

LES ESCALDES (Volls d'Andorra)

HOTEL PIRINEUS

A. CALVET

*Cuina francesa i espanyola
Especialitats andorranes*

ANDORRA LA VELLA

REPRESENTANT-EXCLUSIU
PER ANDORRA



Canon

eumig

H. CIERCO
ANDORRA LA VELLA

PERRUQUERIA I PERFUMERIA
NYLONS I NOVETATS

JULIA BONET DE ZAMORA

Telèfon, 47

LES ESCALDES (Andorra)

HOSTAL VALIRA

Hotel de primer ordre

Aigues termals a totes les habitacions

LES ESCALDES (Andorra)

COMPRA - VENDA D'AUTOMOBILS
GA'RATGE DE REPARACIONS
MECANIQUES
P. CALVIS

RELOTJERIA-BISUTERIA

Omega - Cyma - Tissot - Movado

Tel. 23 ESCALDES D'ANDORRA

C I M E X

Avda. Meritxell, 68 - Telèfon 43

ANDORRA LA VELLA

Dirección: SEBASTIAN BERTRAN

40 habitacions a tot confort - Banys termals
Cuina excel·lent - Altitud: 1.052 mts. - Servei
de taxis - Totalment reformat - Telèfon 40

LES ESCALDES (Principat d'Andorra)

ARTICULOS DE ALTA FANTASIA

CASA BROTO

LES ESCALDES (Junto al Bar Burgos) 1.º piso
VALLES DE ANDORRA

MAGATZEMS

V. CABALLO

PYREX - DURALEX - CAFES
Téléfon 46

ANDORRA LA VELLA

HOTEL FLORIDA

ANDREU ARMENGOL

Habitacions - Chambres

ANDORRA LA VELLA (Valls d'Andorra)
Téléfon 105

SEDES-NILONS-LENCERIA-CORSETERIA

i articles d'alta costura

MAGATZEMS

París Costura

LES ESCALDES (Andorra)

LAUREDIA AUTO

SANT JULIA DE LORIA

Telèfon, 40 (Andorra)

✠ FARMACIA DE LES VALLS ✠

J. GOUAZE

*Farmacèutica diplomada de la Facultat Mixte
de Medicina i de Farmacia de Toulouse*

Tèl. 37 LES ESCALDES (Andorra)

IMPORTACIONES

MAGATZEMS ENCLAR

Adreça: Plaça P. Benlloch, s/n. Telèfon 21
ANDORRA LA VELLA Teleg.: «ENCLAR»

MANUFACTURA ANDORRANA

D'ARTICLES DE PESCA INDUSTRIES

GRAU VELL

San Juliá de Loria
(Valls d'Andorra)

LA HISPANO
AND ORRANA

ANDORRA LA VELLA

En Andorra la Vieja

HOTEL MONTSERRAT

Restaurante - Bar Cocina Selecta - Confort

Abierto todo el año



TOT CONFORT
BRASSERIA-XARCUTERIA-SALO DE THE
CAFETERIA

Tapes i Assortits especialitat del Chef
PASTELERIA - GELATS MARISA

Avda. Meritxell, 36 - Tel. 92
ANDORRA LA VELLA

HOTEL RESTAURANTE
PALAMOS

Calle Calvo Sotelo, 13 (Carretera de la Fosca)
Teléfono 182 PALAMOS (Costa Brava)

HOSTAL DELFIN

Propietario
AUGUSTO SALVADOR MONFORT
Calle Maragall, 36 - Tel. 608
SAN FELIU DE GUIXOLS
(Costa Brava)

SNACK BAR PISTA
SAVOY

Gran surtido en tapas calientes.
Precios económicos. Excelente servicio.
PALAMOS (Costa Brava, Gerona) Tel. 346

ROBES I PERFUMERIA

FLOR DE NYLON

Avinguda Meritxell ANDORRA LA VELLA

SASTRERIA UNIVERS

TAILLEUR - COUTURIER

Sastre - Modisto

EXCLUSIVITATS

Draperia Anglesa i Francesa
CAMISES, CORBATES, ARTICLES HOME

LES ESCALDES - Tel. 103 (Valls d'Andorra)

Recambios textiles - Variadores y reductores
de velocidad - Toda clase de suministros
industriales - Poleas, Trapezoidales
Productos patentados

Comercial Industrial CASADESUS, S. A.

Ctra. Cardona, 6 - Tel. 3417 - MANRESA
Valencia, 160-162 - Tel. 253 79 85
BARCELONA

MOTOCICLETAS

160 c.c. G. T. y T.
175 Sport
velomotor 50 c.c.

(exento de matricula y carnet de conducir)

¡Calidad es seguridad!

AGENTE EXCLUSIVO:

RAMON PAGES

Talleres:

Rda. S. Antonio M.^a Claret, 11 - Tel. 202939

Oficinas: Ctra. Barcelona, 26 - Tel. 202623

GERONA

OSSA

CREACIONES

myc

Despacho y Exposición: Sepúlveda, 171 - Tel. 243 03 67

Almacén: Zaragoza, 47 - Tel. 227 77 49

Barcelona (11)

Fábrica: Perellada, 8 - Rubí

SILLAS - SILLONES - SOFAS

AERPONS

Mercancia por AVION - SERVICIO NACIONAL E INTERNACIONAL

Calle General Sanjurjo, 4 - Tel. 1203

MAHON - MENORCA

Principales Agentes:

BARCELONA: C/ Valencia, 184 - Tel. 253 16 50

MADRID: C/ San Eugenio, 4 - Tel. 227 0228

PALMA: C/ M. Fuensanta, 14-22 - Tel. 14543-15033

VALENCIA: C/ Navarra, 20-22 - Tel. 25 15 04

*Fábrica de extractos, lociones, colonias,
masajes, ronquinas, alcohol vinico e industrial*

PRODUTOS ALTAGRACIA

Bartolomé Fiol Seguí

General Goded, 26, 28 y 30 - Tel. 85

INCA (Mallorca)

P A P E L E R I A

CASA PLANELLS

MIGUEL CANELLAS ROCA

Sindicato, 59 - Tel. 25568

PALMA DE MALLORCA

AERPONS

MERCANCIAS POR VIA AEREA

SERVICIO NACIONAL E INTERNACIONAL

MODESTO PAU

Balmes, 13, pral.

BARCELONA

HOSTAL CALONES

i de l'Aliga

Fundat l'any 1660

Calefaccio central - Agua calenta i freda
Especialitat en la cuina

Telèfon 104 ANDORRA LA VELLA

(Principat d'Andorra)

FABRICA DE BEGUDES CARBONIQUES

L'ANDORRANA

GIL TORRES PALMITJAVILA

ENCAMP

(Valls d'Andorra)

Impermeabilizaciones

O L G A

Héroes de Manacor, 96

PALMA DE MALLORCA

VDA. DE ANTONIO PUJADES

Plaza Oriente, 18

INCA (Mallorca)

INDUSTRIAS HEUSCH REUNIDAS S. A.

La Metalúrgica Española, S. A. Barcelona — Industria Española de Perlas Imitación, S. A. Manacor—Industria Metalúrgica Ibérica, S. A., Palma de Mallorca—Pequeños Artículos Metalúrgicos, S. L. Barcelona (San Andrés)—Industria Española de Esencias de Oriente, S. L. Barcelona—Perlas Manacor, S. A. Manacor (Mallorca)

Teléfono 239 16 00

BARCELONA

Apartado 1072

Numancia, 45 Acc.

Cables y telegramas: «DRAGON»

(esquina Berlín)

S. E. D. R. A.

CONSTRUCCIONES MECANICAS, S. L.

CENTRALES QUEMAR CARBON
PULVERIZADO

HORNOS CALORIFICOS S. E. D. R. A.

REGULADORES AUTOMATICOS
DE COMBUSTION

SECADEROS INDUSTRIALES

QUEMADORES DE ACEITES PESADOS

Correspondencia:

Mallorca, 101, 1.º, 1.ª - Tel. 253 13 74

BARCELONA-15

Tel. 2544 - SABADELL



Vigor físico y mental...

EL CASERIO



Integrador completo de la alimentación, **EL CASERIO**, delicioso queso en porciones, fortalece por igual músculo y cerebro.

Rico en proteínas, de fácil partición y precio conveniente, su sabor... ¡ah!, su sabor hace las delicias del paladar más desganado y exigente.

Queso en porciones
EL CASERIO

ALIMENTO SIN RIVAL



**PODEROSO ALIMENTO
RECONSTITUYENTE
PARA NIÑOS Y ADULTOS**



¡El mejor desayuno!

CARBONIQUES

VILA

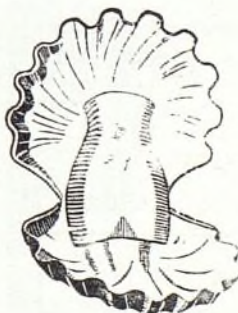


Carretera la
Massana, 10

ANDORRA
LA VELLA

CORSETERIAS *la Sirena*
BARCELONA

Avenida Puerta
del Angel, 26
BARCELONA
Pelayo, 26



Tiene el gusto de ofrecer
a Vd. además de su espe-
cialización en

ENCARGOS a MEDIDA

Su creación «BELL A»
la faja que no se delata
bajo las más finas telas.

GRAN HOTEL "MARTICELLA"

Restaurant - 170 habitaciones a tot confort
Calefacció - Aigues termals - Altitud 1.600
mètres - Servei de taxi - Garatge

LES ESCALDES (Principat d'Andorra)

MAGATZEMS CATALUNYA

Aparells Electro-Domestics - Fotografics
Vaixel·les Duralex - Tabacs
Acer inoxidable - Porcelanes de Limoges
GALERIES CASINO

LES ESCALDES (Principat d'Andorra)

ARNEON, S. A.

ROTULOS LUMINOSOS

Gerona 21 - Tel. 239

SAN FELIU DE GUIXOLS (Gerona)

Ayuntamiento de Madrid



CONSTRUCTORES DE
ESTANTERIAS MOVIBLES «COMPACTUS»
MOBILIARIO ESCOLAR
SILLAS DE TRABAJO
CARROS Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE
BANCOS Y PAPELERAS

Industrias G. A. M. A., S. A.



AVDA. CARLEMANY, 57
LES ESCALDES,
(PRINCIPAT D'ANDORRA)

MAGATZEMS

CHAMPS ELYSÉES

Especialitats en tricots y generes de punt

LES ESCALDES

(Andorra)



RESTAURANT

Hotel de 1.^a Classe. Obert recenment. Màxim confort. Aigua termal. Cuina selecta. Bar. Garatge.

Av. Carlemany, 34 - Tel. 139
Telgr. HOSTALANDORRA

LES ESCALDES

(Principat d'Andorra)

ESTABLIMENTS PYRENEES

CASA PEREZ - Principado de Andorra

Representante exclusivo de las marcas

«MERCEDES BENZ», «SIMCA» Y «B.M.W.»
FOTO - RADIO - TELEVISION - DISCOS
CONFECCION - ARTICULOS DE LUJO

Artículos para regalo, domésticos,
fotografía, etc.

HABITACIONS AMB
AIGUA CORRENT



CALEFACCIÓ
PARKING

HOSTAL DEL SOL
RESTAURANT - BAR

Plaça Guillemó, 3

ANDORRA LA VELLA
(Principat d'Andorra)

FABRICA DE CURTIDOS

RIPOLL Y MULET

Salvador Vallés Tarrasa, 7

Teléfono 21858

PALMA DE
MALLORCA